

## ÉTHIQUE

Trafiquants à plumes  
et exploitants en cravate

Page B 6

## OLIVIER

Martin Matte sort les mains  
remplies de statuettes

Page B 8

CAHIER  
B

## LE MONDE



François Brousseau

Envahir  
la Birmanie?

**F**aut-il envahir la Birmanie? La question vient d'être posée ce week-end sur les sites Internet de deux publications anglophones: l'hebdomadaire américain *Time*, et le quotidien en ligne *Asia Times*, basé à Bangkok.

L'idée est simple: si la junte militaire du Myanmar continue de freiner de façon scandaleuse l'accès aux zones sinistrées par les agences humanitaires, il faudra passer outre, et se rendre jusqu'aux populations touchées sans tenir compte des objections de ce gouvernement. Un gouvernement qui a la responsabilité de protéger sa population, mais qui, en plus de faillir à sa tâche, multiplie les embûches.

Non seulement une telle action est-elle moralement défendable au nom de l'urgence et de l'assistance aux personnes en danger, mais on entend des voix de l'intérieur de ce pays ligoté qui crient: «Venez nous délivrer!» Cyril Payen, collaborateur de Radio-Canada dans la région, a même rapporté hier, depuis la frontière birmane, les témoignages de membres de l'armée de Rangoon qui déclarent qu'ils baisseraient volontiers les armes devant une invasion étrangère.

Dans sa version minimaliste, une telle intervention consisterait à violer l'espace aérien birman et à lancer du haut des airs des sacs de vivres et de médicaments. Avec, si possible, une certaine intendance au sol pour la distribution et les soins d'urgence.

Dans sa version maximaliste, l'intervention pourrait commencer par la dénonciation formelle d'un «régime criminel» qui laisse mourir à la face du monde des centaines de milliers de personnes. Elle se concrétiserait ensuite dans une invasion militaire en bonne et due forme, avec installation au pouvoir d'Aung San Suu Kyi, héroïque opposante et Prix Nobel de la Paix, suivie d'une transition démocratique sous surveillance internationale.

Bien sûr, un tel scénario relève du rêve. Même sa version minimaliste n'a aucune chance de recevoir l'aval du Conseil de sécurité de l'ONU.

La semaine dernière à New York, la France — sans doute inspirée par le grand propagateur du concept d'«ingérence humanitaire» dans les années 90, l'actuel ministre des Affaires étrangères Bernard Kouchner — a tenté de l'invoquer sous son nouveau nom officiel de «responsabilité de protéger»: slogan réaffirmé lors d'un grand sommet onusien de l'automne 2005.

Mais devant ce cas concret du printemps 2008 — la Birmanie dévastée par un cyclone, et simultanément tenue en otage par une junte —, la proposition française a fait long feu. Non seulement deux membres avec droit de veto, la Chine et la Russie, ne veulent rien entendre d'une telle initiative, mais ils ont même réuni une majorité au Conseil pour refuser d'en discuter.

Il est loin le beau temps de l'époque bosniaque, le temps du «Plus jamais!» et des promesses lyriques d'ingérence humanitaire (qui, au demeurant, avaient lamentablement échoué devant le massacre de Srebrenica, en 1995). Les réalités diplomatiques et militaires s'opposent plus que jamais à un tel idéalisme.

Mais il n'y a pas que les États autoritaires — et jaloux de leur souveraineté — pour s'opposer à ce qu'on accoure, concrètement et rapidement, à la rescousse de ceux qui meurent dans les eaux empoisonnées de l'Irrawady.

Car on entend d'ici au moins deux autres types d'objections...

D'abord celles des anti-impérialistes professionnels, n'auraient pas de huler devant une hypothétique opération unilatérale franco-américaine dans le sud de la Birmanie. Et de nous ramener l'Irak, l'Afghanistan — et pourquoi pas le raid de Suez en 1956! — pour décrier en bloc toute idée d'intervention occidentale dans le reste du monde. Même si cela revient à accorder à la Chine un droit d'aînesse sur ses petits protégés régionaux, fussent-ils tyranniques, voleurs et meurtriers. Et même si l'acte d'accusation contre les généraux birmanes est plus simple et moins douteux que ceux de naguère contre Saddam Hussein ou même les talibans.

Et puis il y a les «réalistes»... Ce sont les mêmes qui nous ont répété, ces dernières semaines, que de s'opposer à la Chine est peine perdue et ne peut que faire boomerang. Qu'après tout, la Chine est un grand pays qui a apporté le développement économique au Tibet. Que les Tibétains, avec leur dalaï-lama et leur système féodal, sont en vérité des réactionnaires que les bien-pensants occidentaux idéalisent, sur fond de temples dorés et de romantisme himalayen. Et que les Chinois eux-mêmes, le savez-vous? ont tout autant souffert de Mao que les Tibétains...

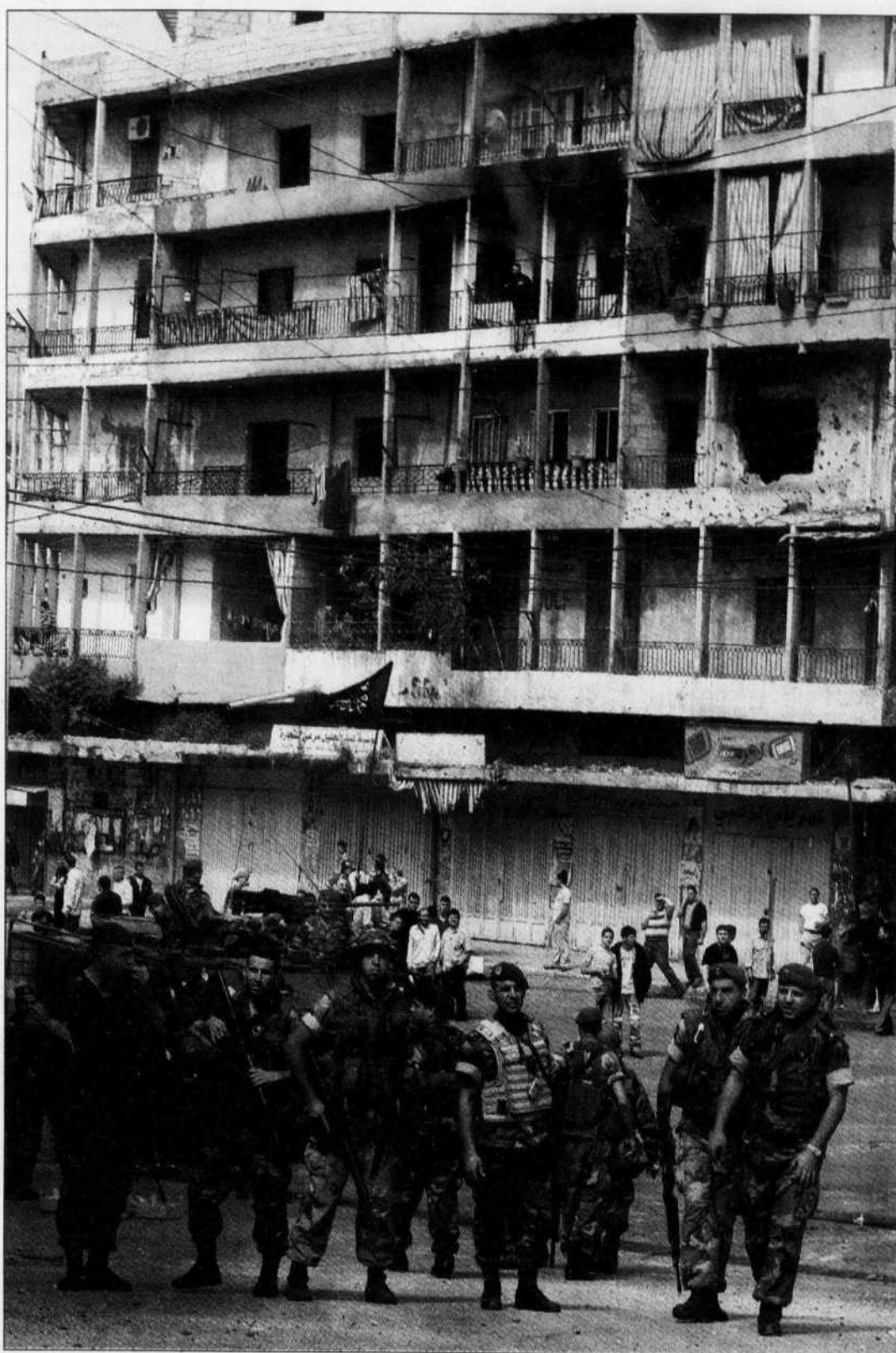
Ces gens-là vous diront que le Myanmar est une boîte de Pandore, que les 60 ethnies qui le composent se dresseront les unes contre les autres en l'absence d'un régime à poigne, et que mieux vaut donc traiter patiemment — y compris grâce aux bons offices de Pékin — avec les généraux paranoïaques, plutôt que de miser sur d'impossibles élections libres et sur une installation idéalisée de la grande Aung San Suu Kyi au pouvoir.

Tel est le dur néoréalisme diplomatique de l'an 2008.

François Brousseau est chroniqueur d'information internationale à Radio-Canada. On peut l'entendre tous les jours à l'émission *Désautels à la Première Chaine radio*, et lire ses carnets sur [www.radio-canada.ca/nouvelles/carnets](http://www.radio-canada.ca/nouvelles/carnets).

[francobrousseau@hotmail.com](mailto:francobrousseau@hotmail.com)

## Calme et combats se côtoient au Liban



RAMZI HAIDAR REUTERS

**LA TENSION** était encore vive hier au Liban, notamment dans le nord du pays et dans des régions druzes proches de Beyrouth, entre partisans du gouvernement et de l'opposition. Il en allait autrement dans la capitale même, et à Tripoli (notre photo) où l'armée libanaise a finalement pris position. Pendant ce temps, les ministres des Affaires étrangères de la Ligue arabe réunis au Caire ont appelé à la fin immédiate des violences et à l'organisation d'une rencontre entre dirigeants libanais de la majorité et de l'opposition. Nos informations en page B 2.

## Le Soudan tourne le dos au Tchad

«Nous rompons nos relations diplomatiques avec le régime» tchadien, a dit le numéro un soudanais

OPHEERA MCDROOM

**K**hartoum — Le Soudan a rompu hier ses relations diplomatiques avec le Tchad, qu'il accuse d'avoir appuyé une attaque des rebelles du Darfour la veille contre Khartoum. Les rebelles darfouris du Mouvement pour la justice et l'égalité (JEM) ont affronté samedi les forces gouvernementales soudanaises à Omdourman, un faubourg de Khartoum.

Selon un responsable gouvernemental soudanais et une source au sein des services de sécurité, les derniers combattants rebelles ont quitté hier Omdourman. C'était la première fois samedi que les combats atteignaient la capitale soudanaise. Environ 65 personnes auraient trouvé la mort dans ces affrontements.

«Les forces [derrière cette attaque] sont toutes, fondamentalement, des forces tchadiennes appuyées et préparées par le Tchad», a dit le numéro un soudanais Omar Hassan al Bachir à la télévision nationale. «Nous rompons nos relations diplomatiques avec le régime» du président tchadien Idriss Déby, a-t-il ajouté.

Souleïman Sandal, un chef militaire du JEM avait déclaré à Reuters dans la nuit de samedi à hier: «Si Dieu le veut, nous renverserons Omar al Bachir lui-même». Les rebelles ne se sont pas manifestés depuis.

Bachir a affirmé que le raid des rebelles avait été conduit par le chef du JEM, Khalil Ibrahim, qui appartient au même groupe eth-

nique que Déby. Le gouvernement tchadien a toutefois démenti toute implication «dans cette aventure qu'il condamne», a déclaré Mahamat Hissène, ministre des Communications et porte-parole du gouvernement. Des analystes estiment cependant que N'Djamena a pu apporter son soutien au JEM en représailles à l'attaque qui a eu lieu il y a trois mois contre la capitale tchadienne.

## Représailles

«Il semble s'agir pour partie de représailles contre le NCP [Parti national du Congrès, au pouvoir au Soudan] pour son soutien aux rebelles au Tchad qui ont failli renverser le gouvernement là-bas il y a trois mois», a déclaré Arrjad Atallah membre de la coalition Sauvons le Darfour.

Selon un haut responsable gouvernemental, 70 véhicules du JEM sont entrés samedi dans Omdourman, situé face à Khartoum, sur l'autre rive du Nil. Les combats ont fait 65 morts, 45 parmi les rebelles et 20 dans les rangs des forces de sécurité soudanaises, ont rapporté un haut responsable gouvernemental et le gouverneur de Khartoum, Abdel Halim al Moutafi.

«Toutes les forces rebelles ont désormais quitté la capitale», a déclaré hier soir à Reuters Moutarif Sidig, sous-secrétaire au ministère soudanais des Affaires étrangères. Selon une source au sein des services de sécurité, les rebelles ont battu en retraite et se trouvent à 70 kilomètres de la capitale.

Siddig a déclaré à l'agence de

presse officielle Suna que le Soudan allait déposer une plainte officielle devant le Conseil de sécurité de l'ONU contre le Tchad. Selon Suna, environ 300 rebelles présumés ont été interpellés dans la capitale. Le couvre-feu imposé samedi soir a été presque partout levé à l'exception de certains faubourgs d'Omdourman, où l'armée traque toujours des rebelles.

Des blindés ainsi que des dizaines de véhicules transportant des hommes en armes patrouillaient dans les rues de la ville. Les forces de sécurité arrêtaient tous les jeunes hommes qui semblaient originaires du Darfour. Certaines rues d'Omdourman portaient encore les stigmates des combats qui ont fait rage: quelques véhicules incendiés, des débris de verre, des traces de sang.

Le gouvernement tchadien s'est dit surpris par la «décision hâtive» de son voisin de rompre les relations diplomatiques et a dit espérer que les liens seraient renoués rapidement. Déby et Bachir ont signé en mars un pacte de non-agression dans lequel ils s'engageaient à empêcher les rebelles de chaque pays d'utiliser le territoire de l'autre pour leurs attaques.

Les pays occidentaux, qui font pression en faveur de discussions de paix, accusent Khartoum de freiner le déploiement au Darfour d'une force de maintien de la paix Onu-Union africaine qui devrait compter 26 000 hommes.

Reuters

LÉGISLATIVES

Les Serbes  
choisissent  
l'Europe

DOUGLAS HAMILTON

**B**elgrade — Le Parti démocrate pro-Union européenne (DS) du président serbe Boris Tadic et ses alliés ont remporté «une victoire très convaincante» aux élections législatives d'hier en Serbie, a estimé l'organisation indépendante Cesisid. Mais ils devront se trouver des partenaires pour être en mesure de former le prochain gouvernement.

Boris Tadic a revendiqué la victoire en déclarant que les Serbes avaient «confirmé un pas nettement européen pour la Serbie». «Le gouvernement que nous formerons ne reconnaîtra pas le Kosovo», a-t-il ajouté, démentant les prédictions des nationalistes qui accusaient le camp pro-UE de vouloir reconnaître l'indépendance de l'ancienne province serbe à majorité albanophone. Le Kosovo a déclaré son indépendance en février avec l'appui de l'UE.

Le dirigeant nationaliste serbe Tomislav Nikolic a aussitôt dénoncé les propos du président Tadic. «Il existe des possibilités très claires d'une coalition n'incluant pas le Parti démocratique [de Tadic]», a déclaré Nikolic dont c'était la première réaction à l'annonce des résultats. Il a accusé Tadic de «grave violation de la Constitution» pour avoir exclu une coalition de partis nationalistes qui, en s'alliant, ne sont pas loin de réunir une majorité de sièges au Parlement.

A Ljubljana, Dimitrij Rupel, ministre des Affaires étrangères de Slovénie, pays assurant la présidence tournante de l'UE, s'est dit «très heureux» que le parti de Tadic soit appelé à «un rôle futur plus important».

Les Occidentaux n'avaient pas caché qu'ils espéraient une victoire des démocrates de Tadic, mais à tous les stades de la campagne, les sondages plaçaient les radicaux en tête. Un responsable du Cesisid a d'ailleurs estimé que les résultats étaient «très surprenants».

Une projection basée sur des échantillons crédite le parti de Tadic et ses alliés de 39 % des suffrages contre 28,6 % au Parti radical (SRS, nationaliste) du chef de l'opposition Tomislav Nikolic, a dit un responsable du Cesisid. Le taux de participation est estimé à 60,7 %.

La projection donnerait à la coalition de Tadic un total de 103 sièges sur les 250 de l'Assemblée, selon des analystes. Mais les radicaux de Nikolic pourraient former un bloc réunissant différents partis de sensibilités proches qui ont au total réuni 48,4 % des suffrages. «Cela montre que les Serbes veulent une Serbie européenne», s'est réjoui le ministre de la Défense Dragan Sutanovac, membre du DS, le parti de Tadic.

Tomislav Nikolic a déclaré en accomplissant son devoir électoral que les radicaux feraient «de la Serbie un pays de gens à nouveau fiers» et «défendraient les frontières». Les radicaux affirment que huit ans après la chute de Slobodan Milosevic, les dures réformes de marché n'ont apporté aux Serbes qu'humiliation et pauvreté, et ils veulent promouvoir les revendications serbes sur le Kosovo.

Les démocrates estiment pour leur part que l'accession à l'UE est le seul moyen d'attirer des investisseurs et de relever le niveau de vie qui a pâti de l'isolement du pays, dans les années 1990, en raison du rôle de la Serbie dans les guerres dans l'ex-Yougoslavie.

Si aucun parti n'obtient la majorité absolue, le premier ministre sortant Vojislav Kostunica du Parti démocratique de Serbie (nationaliste) et le Parti socialiste de Milosevic seront en position de peser sur le choix du prochain chef de gouvernement.

Kostunica s'est rapproché de la position des Radicaux concernant le Kosovo et il est peu probable qu'il reconduise son alliance avec les Démocrates de Tadic qu'il accuse d'avoir cédé à l'UE. «Il est très important qu'un gouvernement soit formé rapidement après les élections pour que nous puissions poursuivre la politique de préservation de l'intégrité de l'Etat», a dit Kostunica après avoir voté.

Reuters



ARMEND NIMANI REUTERS

Une femme exerce son droit de vote à Gracanica.

LE MONDE

EN BREF

Le veto lituanien ne tient plus

Vilnius — Quatre ministres européens des Affaires étrangères ont annoncé hier à Vilnius avoir obtenu un accord en vue de lever le veto de la Lituanie à l'ouverture des négociations sur un vaste accord économique entre l'Union européenne et la Russie.

Zimbabwe: l'opposition réclame une force régionale

Harare — Le Mouvement pour le changement démocratique, principal parti de l'opposition au Zimbabwe, a annoncé hier avoir accentué ses efforts pour obtenir le déploiement d'une force régionale de maintien de la paix pour la deuxième tour de l'élection présidentielle.

La Colombie veut la guerre, accuse Chávez

Caracas — Le président vénézuélien, Hugo Chávez, a affirmé hier que le gouvernement colombien tentait de provoquer le Venezuela pour déclencher une guerre et justifier une intervention des États-Unis.

Nouveau raid contre le PKK

Ankara — Des chasseurs turcs ont bombardé tard samedi soir des positions de rebelles kurdes dans le nord de l'Irak, tuant un nombre non précisé de combattants et détruisant un important centre de télécommunications.

LIBAN

Calme à Beyrouth, combats à Aley

La Ligue arabe appelle à un cessez-le-feu entre les factions rivales

LEÏLA BASSAM

Beyrouth — La Ligue arabe a lancé hier un appel à l'arrêt immédiat des affrontements entre factions au Liban et à l'interposition de l'armée régulière entre belligérants.

Le calme était en revanche revenu dans la capitale, quadrillée par l'armée régulière appuyée par des blindés, à la suite du retrait la veille des miliciens chiites du Hezbollah des secteurs de Beyrouth-Ouest dont ils avaient pris le contrôle de force jeudi et vendredi.

Le Hezbollah et des combattants druzes alliés ont pris le contrôle de plusieurs villages de la région d'Aley, ont rapporté des sources au sein des services de sécurité. Ces combats ont porté le bilan des combats de ces cinq derniers jours, dans le nord et l'est du pays, à 53 morts et au moins 150 blessés.

Les affrontements ont cependant connu une accalmie et l'armée a commencé à se déployer à Aley après

que Djoumblatt eut demandé à l'un de ses rivaux, Talal Arsalan, proche de l'opposition, d'intercéder auprès du Hezbollah pour obtenir un arrêt des combats.

Reunis d'urgence au Caire, les ministres des Affaires étrangères de la Ligue arabe ont appelé à un cessez-le-feu entre factions rivales libanaises et à un retrait des hommes armés des zones d'affrontement pour permettre le déploiement de l'armée.

Depuis que le gouvernement de Sinioura a accusé demain le Hezbollah d'atteinte à la souveraineté du Liban en entretenant un réseau de télécommunications parallèle à celui de l'État et d'avoir installé des caméras d'espionnage à l'aéroport de Beyrouth, son bras de fer avec l'opposition, qui dure depuis 17 mois, a pris un tour violent.

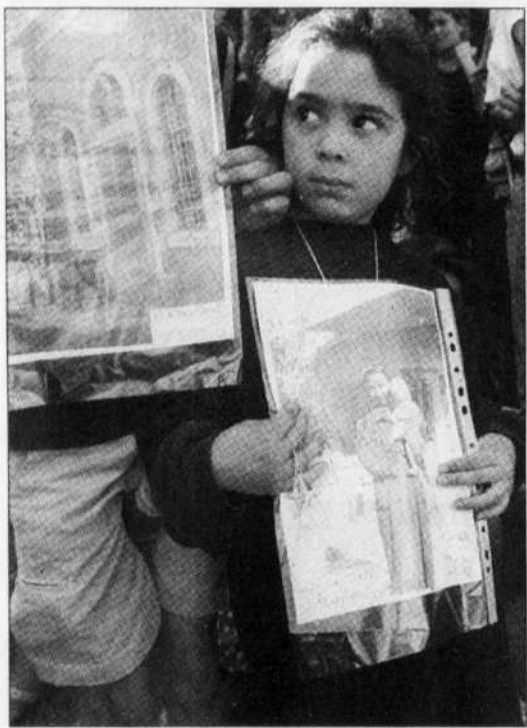
Après la prise de contrôle de Beyrouth-Ouest, fief

de la majorité sunnite qui domine le gouvernement, par les miliciens chiites, Sinioura a demandé à l'armée, religieusement composite mais jusque-là neutre, d'intervenir.

Les combattants armés du Hezbollah ont accepté en contrepartie de remettre à l'armée le front de mer et Beyrouth-Ouest mais leur militants politiques maintiennent leur campagne de désobéissance civique lancée mercredi à la faveur d'une grève générale pour obtenir satisfaction de leurs revendications politiques.

Ainsi, si des centaines de militaires ont repris le contrôle de la partie musulmane de Beyrouth — les quartiers chrétiens de l'Est avaient été épargnés par la démonstration de force du Hezbollah —, de jeunes militants chiites continuent de bloquer plusieurs routes.

Reuters



Cette fillette a pris part à la marche organisée à Jérusalem hier pour commémorer la «Nakba».

Un dessin animé palestinien pour commémorer la «Nakba»

NIDAL AL MOUGHRABI

Gaza — Alors qu'Israël célèbre les soixante ans de sa fondation avec des feux d'artifice, des spectacles et des défilés militaires, une Palestinienne de Gaza a choisi de marquer l'événement avec un film d'animation commémorant la «Nakba» des Palestiniens.

Dans Le Conte d'une clé, des combattants juifs présentés comme «les ennemis de la religion et les ennemis de la Patrie», tirent sur des Palestiniens et bombardent leurs maisons. Il est censé illustrer ce que les auteurs du film appellent le droit «sacré» des Palestiniens à revenir sur les terres dont ils ont été dépossédés et qui font aujourd'hui partie du territoire israélien.

Moamena Abou Hamda, la directrice d'une société de production de Gaza, est à l'origine de ce projet. Selon elle, les auteurs n'ont pas de motivations politiques mais souhaitent raconter aux enfants et aux adultes palestiniens les événements qui les ont chassés de chez eux.

«Cela raconte les souffrances, les meurtres et les déplacements» de population, explique la directrice de la société JohaToon. «Cela montre que le peuple palestinien n'a pas quitté sa terre de son propre gré, mais qu'il a été forcé de le

faire.» JohaToon a l'intention de diffuser ce film de 32 minutes ce mois-ci, et espère le vendre ensuite dans d'autres pays arabes voire au-delà.

Quelque 700 000 Palestiniens ont fui ou ont été chassés de leur maison lors de la guerre qui a conduit à la fondation de l'État d'Israël en 1948. Environ 4,5 millions de réfugiés et leurs descendants vivent aujourd'hui dans des camps au Liban, en Syrie, en Jordanie, dans la bande de Gaza et en Cisjordanie.

Hier, un groupe de 144 femmes de différentes pays sont arrivées à vélo à Jéricho, en Cisjordanie, pour participer aux manifestations de la nakba. «J'appelle Israël à donner aux Palestiniens les droits qui leur reviennent», a déclaré aux journalistes Ditta Regam, présidente de l'association «Suivez la femme» qui chapeaute cette initiative.

Les cyclistes, qui arrirent de Jordanie, sont originaires notamment des États-Unis, de Nouvelle-Zélande, d'Australie, de France, d'Espagne et du Maroc. Quelque 150 autres cyclistes n'ont pas pu entrer en Israël pour se rendre en Cisjordanie, car elles étaient ressortissantes de pays en état de belligérance avec l'État hébreu, notamment l'Iran, la Syrie ou le Liban.

Reuters et Agence France-Presse

AVIS LÉGAUX ET APPELS D'OFFRES

Don in memoriam Un don de réconfort et d'espoir. 514 527-2194

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT DE BEAUPRÉ. AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE. AVIS DE DISSOLUTION.

AVIS DE DISSOLUTION. Prenez avis que la compagnie 9123-9889 QUÉBEC INC. ayant son siège social au 4048 boul. Lévesque Ouest à Laval (Québec) H7W 2N9 a l'intention de demander sa dissolution au Registraire des entreprises et, à cet effet, produit la présente déclaration requise par les dispositions de l'article 37 de la Loi sur la publicité légale des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales et conformément à l'article 28 de la Loi sur les compagnies.

LOI SUR LA FAILLITE ET L'INSOLVABILITÉ. ASSEMBLÉE DE LA PREMIÈRE. Article 102(4). DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE: 9132-4731 QUÉBEC INC., dûment incorporée selon la loi, ayant son siège social et sa principale place d'affaires au 1185, rue Notre-Dame, dans la ville de Lachine, province de Québec, H8S 2B3.

AVIS LÉGAUX & APPELS D'OFFRES • HEURES DE TOMBÉE. Les réservations doivent être faites avant 16h00 pour publication deux (2) jours plus tard. Publications du lundi: Réservations avant 12 h 00 le vendredi. Publications du mardi: Réservations avant 16 h 00 le vendredi. Tél.: 514-985-3344 Fax: 514-985-3340

AVIS PUBLIC. AVIS PUBLIC est par la présente donné, en conformité avec les dispositions de l'article 394 de la Loi sur l'instruction publique (L.R.Q. ch. I-13.3), à l'effet que le Conseil des commissaires de la Commission scolaire Marguerite-Bourgeoys, lors de la séance ordinaire, tenue le 6 mai 2008, a résolu d'abroger le Règlement CC-1-2007, adopté par la résolution #CC06/07-05-195, et d'adopter le règlement CC-1-2008 par lequel le Conseil des commissaires de la Commission scolaire Marguerite-Bourgeoys fixe la tenue de ses séances ordinaires, à 19 heures, au siège social de la Commission scolaire Marguerite-Bourgeoys situé au 1100, boul. de la Côte-Vertu, à Saint-Laurent, aux dates suivantes:

Météo Média. Carte météorologique montrant les températures et conditions pour diverses régions du Québec et du Canada.

Tableau des prévisions météo pour le Canada, Montréal, Québec et Gatineau. Colonnes pour Auj., Demain, Le Monde, Auj., Demain.

Météo Média. Vos prévisions météo à temps en tout temps sur www.meteoedia.com

LOI SUR LA FAILLITE ET L'INSOLVABILITÉ. ASSEMBLÉE DE LA PREMIÈRE. Article 102(4). Avis est par les présentes donné que la faillite précitée a déposé une cession de la 1re jour de mai 2008, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 21er jour de mai 2008 à 10h00, au bureau du syndic situé au 33, rue St-Jacques, 5e étage, Montréal, (Québec).

Raymond Chabot inc. LOI SUR LA FAILLITE ET L'INSOLVABILITÉ. ASSEMBLÉE DE LA PREMIÈRE. Article 102(4). Dans l'affaire de la faillite de: 3166627 CANADA INC. Avis est par les présentes donné que la faillite de 3166627 Canada Inc. ayant fait affaires au 3914 Route 344, Saint-Placide QC J0V 2B0, est survenue le 2 mai 2008, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 22 mai 2008, à 10 h., au 2500, boul. Daniel-Johnson, bureau 300, Laval (QC).

AVIS À TOUS NOS ANNONCEURS. Veuillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée. En cas d'erreur de l'éditeur, sa responsabilité se limite au coût de la parution.

Appel d'offres. Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14 h à la date ci-dessous, à la réception du bureau d'arrondissement de Rosemont-La Petite-Patrie à l'attention du secrétaire d'arrondissement, 5650 rue D'Iberville, 2e étage, Montréal H2G 2B3, pour: Catégorie : TRAVAUX. Contrat : 12543. Mandat : 14688-2-001. Descriptions : RÉFECTION DE LA CHEMINÉE ET MISE AUX NORMES DU LOCAL TECHNIQUE - PISCINE SAINT-DENIS (0376).

Avis public. ENTRÉE EN VIGUEUR DE RÈGLEMENTS. Avis est donné que le conseil d'agglomération, à son assemblée du 30 avril 2008, a adopté les règlements suivants: RCG 07-035-1 Règlement modifiant le Règlement sur les tarifs de l'agglomération de Montréal (exercice financier 2008) (RCG 07-035). Ce règlement a pour objet la correction d'une erreur de tarif à l'article 18 - section parcs nature. RCG 08-017 Règlement relatif au financement de dépenses liées à la contribution SOFIL à même le surplus d'agglomération. RCG 08-018 Règlement relatif au financement de dépenses à même le surplus d'agglomération affecté au budget des dépenses générales d'administration. RCG 08-019 Règlement relatif au financement de dépenses liées à la réalisation de grands projets de compétence d'agglomération à même le surplus d'agglomération.

Appel d'offres. Service des infrastructures, transport et environnement. Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14h à la date ci-dessous, à la Direction du greffe de la Ville de Montréal à l'attention du greffier, 275 rue Notre-Dame Est, bureau R-134, Montréal H2Y 1C6, pour: Catégorie : Travaux. Appel d'offres: 9546. Descriptif: Reconstruction de trottoirs, de bordures, là où requis, dans les rues Poirier, Halpern, Courval, dans le chemin Saint-François et dans le boulevard Poirier. Arrondissement : Saint-Laurent. Contrat 12 (P.R.R. 2008 Collectives). Date d'ouverture: 28 mai 2008. Dépôt de garantie: 10% (cautionnement). Renseignements: Alain Beaudet ing. 514 868-5983. Documents : Les documents relatifs à cet appel d'offres seront disponibles à compter 12 mai 2008 au Service : infrastructures, transport et environnement au 801, rue Brennan, 7e étage, Montréal H3C 0G4, entre 8h30 et 16h30, contre un paiement de 100 \$, non remboursable. Vente du cahier des charges : Yves Themens ing., chef de groupe. Téléphone : 514 872-6444. Télécopieur : 514 872-2874. Tout paiement doit être fait au comptant ou sous forme de chèque visé à l'ordre de: Ville de Montréal. Pour être considérée, toute soumission doit être présentée sur les formulaires préparés par la Ville et transmise dans l'enveloppe prévue à cette fin. Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement dans la salle du conseil de l'arrondissement Rosemont-La Petite-Patrie, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception. La Ville de Montréal (arrondissement de Rosemont-La Petite-Patrie) ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires. Montréal, le 12 mai 2008. M° Pierre Rochon Secrétaire d'arrondissement

Appel d'offres. Alain Gauthier Secrétaire général 1100, boul. de la Côte-Vertu Saint-Laurent, Québec H4L 4V1. Donné à Saint-Laurent, ce 12 mai 2007.

Appel d'offres. Service des infrastructures, transport et environnement. Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14h à la date ci-dessous, à la Direction du greffe de la Ville de Montréal à l'attention du greffier, 275 rue Notre-Dame Est, bureau R-134, Montréal H2Y 1C6, pour: Catégorie : Travaux. Appel d'offres: 9546. Descriptif: Reconstruction de trottoirs, de bordures, là où requis, dans les rues Poirier, Halpern, Courval, dans le chemin Saint-François et dans le boulevard Poirier. Arrondissement : Saint-Laurent. Contrat 12 (P.R.R. 2008 Collectives). Date d'ouverture: 28 mai 2008. Dépôt de garantie: 10% (cautionnement). Renseignements: Alain Beaudet ing. 514 868-5983. Documents : Les documents relatifs à cet appel d'offres seront disponibles à compter 12 mai 2008 au Service : infrastructures, transport et environnement au 801, rue Brennan, 7e étage, Montréal H3C 0G4, entre 8h30 et 16h30, contre un paiement de 100 \$, non remboursable. Vente du cahier des charges : Yves Themens ing., chef de groupe. Téléphone : 514 872-6444. Télécopieur : 514 872-2874. Tout paiement doit être fait au comptant ou sous forme de chèque visé à l'ordre de: Ville de Montréal. Pour être considérée, toute soumission doit être présentée sur les formulaires préparés par la Ville et transmise dans l'enveloppe prévue à cette fin. Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement dans les locaux de la Direction du greffe à l'Hôtel de Ville, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception. La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires. Montréal, le 12 mai 2008. Le greffier de la Ville M° Yves Saindon

## ÉCONOMIE

## PERSPECTIVES

## Le monde selon Munk

Nous avons chacun nos intérêts à défendre dans ce bas monde, et ce qui fait l'affaire des uns ne fait pas toujours l'affaire des autres. Cette vérité de La Palice est particulièrement frappante lorsque le chercheur d'or Peter Munk dresse la liste des dangers et des promesses que l'avenir réserve, selon lui, à son entreprise. Ce portrait n'en est pas moins intéressant parce que c'est aussi de notre avenir à tous qu'il est question.

Quand Peter Munk parle, tout le monde écoute. Ce juif hongrois qui s'est retrouvé au Canada après avoir fui les nazis a connu mille succès et mille échecs en affaire jusqu'au jour où il a fondé, il y a 25 ans, ce qui allait devenir la plus grande compagnie productrice d'or au monde. Aujourd'hui âgé de 80 ans, le président de la Barrick Gold est bien connu des milieux d'affaires pour ce franc-parler qui vient parfois aux bâtisseurs d'empire avec l'âge et le succès.

L'assemblée annuelle des actionnaires de Barrick Gold s'est tenue la semaine dernière à Toronto. L'événement a attiré l'attention d'un peu plus de monde que d'habitude à cause de l'envolée du prix de l'or et parce qu'un petit groupe d'actionnaires y présentait une proposition réclamant une première véritable étude indépendante et complète des impacts sociaux et environnementaux du projet controversé de Pascua-Lama en plein cœur des Andes chiliennes et argentines. Les défenseurs de cette proposition n'ont pas eu le temps de prendre le micro que la compagnie a fait savoir qu'elle avait déjà reçu les votes défavorables des détenteurs d'au moins 90 % des actions.

Le clou de la réunion a été le discours de Peter Munk dans lequel il a présenté sa vision des perspectives d'avenir de l'entreprise et de son secteur d'activité. Ceux qui s'attendaient à un regard sans détour et à des déclarations à l'emporte-pièce n'ont pas été déçus. «N'importe quelle moitié d'abrutit qui a l'intention de venir en Chine et l'Inde connaît un développement économique phénoménal qui hissera des millions de gens de l'état de pauvreté au statut de membres de la classe moyenne», s'est-il notamment réjoui en pensant à tous les nouveaux clients que cela fera dans les bijoux du monde entier. «La tragédie, a-t-il poursuivi, est qu'aucun nouveau gisement d'or d'importance n'a été découvert récemment. Le dernier était celui de Bre-X, mais vous vous souvenez ce qu'il valait, a-t-il poursuivi faisant référence au gisement fictif inventé par des escrocs il y a plus de dix ans.

Jusqu'à tout le monde sera assez porté à être d'accord avec le portrait dressé par Peter Munk, même si c'est pour des raisons différentes. On pourrait en effet difficilement ne pas se réjouir de la perspective de l'amélioration des conditions économiques de millions d'habitants des pays en voie de développement, sans pour autant avoir des choses à leur vendre. On conviendra également qu'il est pour le moins inquiétant d'entendre aujourd'hui que certaines ressources minières ont tellement été exploitées que l'on ne sait plus où en trouver.

## Le bonheur des uns...

Il y a par contre d'autres phénomènes que Peter Munk trouve aussi extrêmement préoccupants, mais que d'autres seraient plutôt portés à voir comme des bonnes nouvelles au contraire. Le président de la Barrick déplore notamment l'intervention d'un nombre grandissant d'organisations écologistes et de mouvements populaires dans la conduite des projets de sa compagnie. Ces organisations ont plus d'argent, disposent d'une meilleure expertise et peuvent compter sur un appui grandissant des pouvoirs publics, se désolent Peter Munk. Les entreprises doivent consacrer sans cesse plus de temps et plus d'argent à trouver les moyens de les satisfaire au moins en partie.

Les compagnies d'extraction devront faire face à un autre problème de taille aussi, s'est plaint Peter Munk. La flambée des prix des matières premières donne à de plus en plus de gouvernements l'idée d'ouvrir une renégociation à la hausse des droits d'extraction de leurs ressources naturelles. «Quand ils voient les prix de l'or tripler, ils ne comprennent pas pourquoi on ne serait pas capable d'au moins doubler la part qui leur revient. Il faut dire qu'ils sont soumis à beaucoup de pression de la part du public. Ce que ces gens ne comprennent pas, c'est que nos coûts de prospection, de développement de projet et d'exploitation ne cessent d'augmenter aussi», a rapporté Peter Munk, la mort dans l'âme.

En fait, sa compagnie a fait savoir, la semaine dernière, que ses coûts de production étaient passés de 309 \$ à 393 \$ l'once en un an, mais qu'elle prévoyait aussi les réduire de 20 à 25 % avec l'ajout de nouvelles mines. Le prix de l'or s'est maintenu en moyenne à 925 \$US l'once au premier trimestre de l'année et a même dépassé les 1000 \$US à quelques occasions. Ces cours ont permis à la Barrick de réaliser, en trois mois, des profits de 514 millions sur un peu moins de deux milliards de revenus.

S'il y a des changements qui inquiètent Peter Munk mais qui ont tout lieu de réjouir bien d'autres personnes, il y a aussi des tendances qui remplissent d'optimisme le président de la Barrick mais qui n'ont, franchement, rien de réjouissant. À commencer par une évidence.

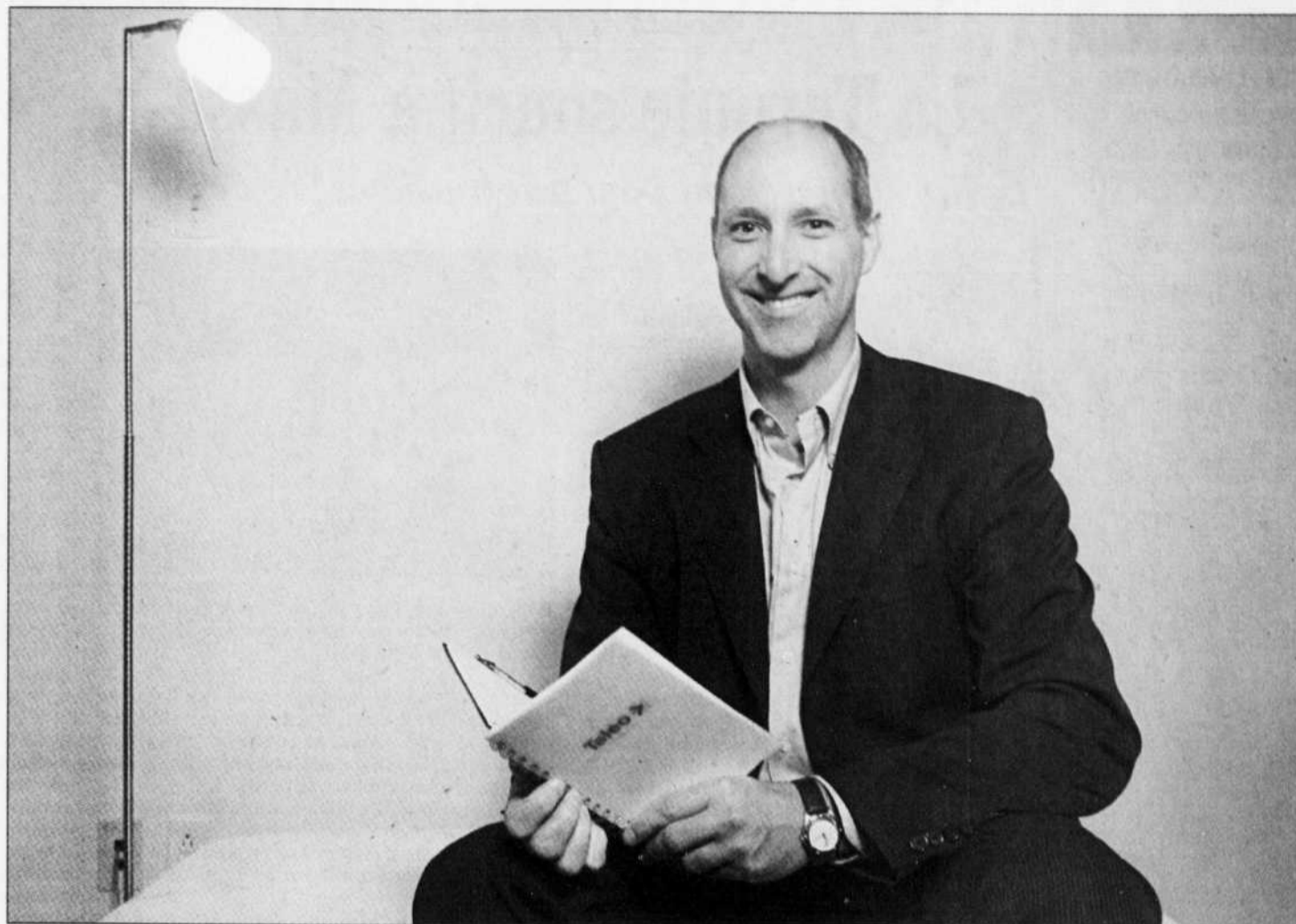
«L'or est inutile», a admis volontiers Peter Munk. Contrairement au cuivre, à l'acier et aux autres matériaux qui servent à bâtir des maisons, construire des routes et fabriquer des machines, il ne sert à rien. «Mais les humains sont humains, et le resteront», a-t-il dit. Ils continueront d'y consacrer des milliards au fur et à mesure, notamment, que les peuples du Sud sortent de la pauvreté.

L'or a également le grand avantage d'être un «baromètre de l'humeur du monde», a rappelé à son auditoire le vieux chef d'entreprise. «Lorsque les gens craignent un ralentissement économique, se méfient des gouvernements ou redoutent les guerres, ils achètent de l'or». Cela restera le plus grand atout de la Barrick Gold pour les années à venir, pense Peter Munk. «Tout indique que le monde sera un lieu où régneront de plus en plus l'incertitude et l'insécurité», a-t-il prédit.

Espérons, n'en déplaise aux actionnaires de la minière canadienne, que leur président se trompe dans ses prédictions au moins là-dessus.



Eric Desrosiers



Guy Gauvin, premier vice-président aux services mondiaux de Taleo Corporation, rappelle qu'en Amérique du Nord il faut en moyenne 90 jours pour recruter quelqu'un. Grâce à ses logiciels, Taleo ramène la moyenne à 20 jours. L'entreprise offre aussi des services de rétention du personnel.

## PORTRAIT

## Le Québec, la Californie... puis le monde

CLAUDE TURCOTTE

Taleo Corporation est une compagnie américaine qui a des racines québécoises, résume Guy Gauvin, premier vice-président aux services mondiaux de cette entreprise fondée à Québec en 1999 et qui, pour accélérer sa croissance et se rapprocher de ses clients, s'est installée au cœur de la Silicon Valley, en maintenant toutefois son équipe de recherche et développement à Québec. Sa croissance a été remarquable, atteignant des revenus de 128 millions de dollars en 2007, ce qui laisse encore beaucoup de place dans un marché mondial potentiel de sept milliards en pleine croissance.

La semaine dernière, Taleo a fait une importante acquisition, celle de Vurv Technology de Jacksonville, en Floride, qui est l'un de ses principaux concurrents. Ensemble, les deux sociétés totalisent un chiffre d'affaires de 190 millions, 1000 employés, 3400 clients, dont 48 dans la liste de Fortune 100 et 2800 qui sont des PME. Le coût de la transaction est de 129 millions, dont 36,5 millions payés comptant et le reste sous forme d'actions.

L'origine de Taleo, il y a deux cofondateurs, Martin Ouellet et Louis Têtu, qui avaient déjà une solide expertise dans le logiciel d'entreprise. Leur objectif était de développer un logiciel de recrutement d'employés auquel les entreprises auraient accès par la voie d'Internet. Recruitsoft a commencé petit avec deux dirigeants, quelques employés et deux millions de dollars provenant d'anges financiers, dont Charles Siros qui y injecta une première somme de 75 000 \$. Cet argent a permis l'embauche de développeurs, qui ont réussi à terminer une première version du logiciel à l'automne 1999.

Bombardier fut leur premier client et un partenaire de développement du logiciel. La Banque Nationale suivit. Dès la fin de 1999, les deux entrepreneurs choisissent d'installer à San Francisco le volet commercial de leur entreprise naissante. Recruitsoft a généré des revenus de 300 000 \$ en 1999. Dès 2000, elle a obtenu un deuxième bloc de financement de 10 millions, sous forme de capital de risque, notamment d'Omnicom, de New York. Cette année-là, le chiffre d'affaires a augmenté à deux millions et l'entreprise a investi de 40 à 50 % des capitaux obtenus dans la recherche et le développement.

## 22 millions en capitaux

En 2001, c'est l'éclatement de la bulle technologique, un coup mortel pour de nombreuses petites entreprises dans les technologies de l'information, mais pas pour Recruitsoft qui a réussi à obtenir 22 millions de nouveaux capitaux avec Bain Capital comme leader dans cette troisième partie du financement. Des bureaux ont été ouverts à New York, à Chicago et à Paris. Les revenus ont grimpé à 12 millions. La tendance se maintient toujours, l'an dernier, le chiffre d'affaires a augmenté de 32 % et le carnet de commandes a bondi de 40 % pour approcher les 200 millions. En

fin, la rentabilité est au rendez-vous depuis quelques années, le bénéfice net a été de 3,9 millions en 2007.

À ce jour, cette entreprise a pu attirer 35 millions en capitaux privés. Puis, en 2005, elle a pris un important virage en devenant une société ouverte, inscrite à la cote du Nasdaq. Ce premier appel public lui a permis d'aller chercher 90 millions, ce qui lui donne aujourd'hui un actionariat institutionnel diversifié, le plus important avec un bloc de 8,7 % étant T. Rowe Rice, suivi de Fidelity, d'AXA et plusieurs autres. «Nous avons été la première société dans la gestion du talent à devenir une société ouverte», souligne M. Gauvin.

C'est d'ailleurs à ce moment que Louis Têtu a décidé de se retirer de la direction de Taleo pour laisser la place à des gestionnaires d'expérience dans les sociétés ouvertes. Entrepreneur dans l'âme, il s'est trouvé d'autres projets. Désormais, le président du conseil est Eric Herr qui a 25 ans d'expérience dans des compagnies reliées à l'informatique. Michael Gregoire, président et chef de la direction, avait antérieurement occupé les fonctions de vice-président chez PeopleSoft, devant alors diriger 4000 professionnels et gérer des revenus de 2,3 milliards.

Taleo, ayant désormais son siège social en Californie, continue d'investir de 20 à 25 % de ses revenus en recherche et développement, qui occupent à Québec 283 de ses employés. Les plus importants bureaux de vente et services se trouvent à Londres, à Paris, à Chicago et à Sydney en Australie. Le marché international prend désormais plus de place. L'accent est mis cette année sur l'Europe, Singapour et le démarrage commence en Inde, mais pas encore en Chine, si ce n'est par l'entremise de certains de ses clients qui y sont déjà présents.

## Taleo n'est pas à vendre

Taleo reçoit régulièrement des offres de partenariat et d'achats, mais n'est pas du tout à vendre, pas plus que ses logiciels d'ailleurs. Une entreprise qui veut profiter des services de Taleo doit se brancher sur Internet et n'a besoin chez elle d'aucun équipement particulier. Taleo héberge toutes les informations concernant ses clients dans ses installations de New York et de San Jose. Avant l'acquisition de Vurv, il effectuait dans ses réseaux 24 millions de transactions par jour, concernant une banque de 70 millions de candidats. À la suite de l'acquisition de Recrute Force en 2005 et maintenant de Vurv, Taleo est en mesure d'accueillir la clientèle des PME. Avec 70 millions en caisse (avant l'acquisition de Vurv) et avec la perspective d'un bouillonnement considérable sur le marché de l'emploi quand les «baby-boomers» vont prendre massivement leur retraite, Taleo envisage l'avenir avec confiance.

L'idée initiale pour lancer cette entreprise était d'offrir aux entreprises une méthode numérique de traiter l'embauche d'employés. Une grande société, Bombardier par exemple, se retrouvait avec des piles énormes de curriculum vitae, qu'il fallait lire un par un, une routine fastidieuse dans l'espoir de repérer les bons candidats. Dans plus de 80 % des cas, les

dossiers étaient non pertinents. Taleo s'est donné pour mission de changer le paradigme et de «mettre les compagnies en contrôle». Concrètement, cela veut dire que Taleo crée un site au nom de sa compagnie cliente. Les offres d'emploi sont affichées et publiées dans les médias. Les candidats intéressés doivent consulter le site concerné et répondre à cinq ou six questions précises. Le traitement informatique permet de repérer rapidement les bons candidats à qui l'on demandera alors un curriculum vitae et une entrevue.

## De 90 à 20 jours

Selon M. Gauvin, en Amérique du Nord, il faut en moyenne 90 jours pour recruter quelqu'un et Taleo ramène la moyenne à 20 jours. Pour une entreprise, cela veut dire moins de coûts, moins de manque à gagner à cause d'un poste laissé vacant et davantage de contrôle sur la qualité des gens retenus. Dans les cas d'urgence, dès que le bon candidat est repéré, l'employeur peut acheminer instantanément par courriel une invitation au candidat. M. Gauvin avance que Dow Chemical a pu économiser 80 millions sur cinq ans avec la solution Taleo, dont près de trois millions seulement en frais d'agences de placement.

Ensuite, Taleo a développé un autre service, celui de la rétention du personnel. Il s'agit alors essentiellement de «faire l'inventaire du talent à l'interne», en répertoriant les compétences, les goûts et les intérêts des employés, par exemple, le désir ou pas d'aller travailler dans une autre

ville, d'occuper d'autres fonctions, etc. Cela permet de faire la gestion des talents à l'interne. La chaîne d'hôtels Hyatt a pu réduire son taux de roulement de 20 à 18 %, ce qui est significatif pour une telle entreprise qui emploie beaucoup de monde.

Taleo offre maintenant une nouvelle plateforme pour gérer la performance des gens en fonction des objectifs de chaque employeur. Certains critères sont objectifs, par exemple le nombre de ventes effectuées par un vendeur, d'autres sont subjectifs à partir de critères établis par l'employeur. On peut cependant normaliser ces évaluations en établissant une base de comparaison avec l'ensemble du personnel, un peu comme cela se fait dans certaines écoles pour situer la compétence d'un élève par rapport au groupe dont il fait partie. Cette plateforme a été conçue en fonction d'une amélioration des processus d'affaires dans les grandes entreprises clientes qui ont de multiples divisions fonctionnant de façon autonome. Cela permet de leur définir une méthode plus précise et conforme aux politiques générales de la compagnie.

Présentement, l'équipe de recherche et développement de Taleo travaille sur la mise au point d'un programme de planification de main-d'œuvre à moyen et long terme. Par exemple, une grande société veut ouvrir une nouvelle usine et désire y mettre de ses employés qui travaillent dans d'autres de ses usines. Il faut alors planifier le remplacement de ces employés qui changent d'usine.

Le Devoir

## Sudoku

par Fabien Savary

8	4		2		7			
		7			5			
2	1	5		9				
2		3	1	5		9	6	
	3					8	4	
								2
			5	3	6		7	
8	6							
	7	3	2		6			4

Niveau de difficulté : FACILE

0860

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

## Solution du dernier numéro

1	2	8	7	9	4	5	3	6
3	7	6	2	1	5	9	8	4
9	4	5	3	8	6	2	7	1
6	1	9	5	2	7	8	4	3
2	3	4	1	6	8	7	5	9
8	5	7	4	3	9	6	1	2
5	6	1	9	7	3	4	2	8
4	8	2	6	5	1	3	9	7
7	9	3	8	4	2	1	6	5

0859

## SUDOKU : le logiciel

10 000 sudokus inédits de 4 niveaux de difficulté par notre expert Fabien Savary. En exclusivité sur le site des Mordus.

www.les-mordus.com

# LES SPORTS

## HOCKEY

### SÉRIES ÉLIMINATOIRES

#### FINALE D'ASSOCIATION

**ASSOCIATION DE L'EST**  
Pittsburgh (2) c. Philadelphie (6)  
(Pittsburgh mène la série 1-0)

#### Hier

Philadelphie à Pittsburgh

#### Demain

Pittsburgh à Philadelphie, 19h30

#### Judi

Pittsburgh à Philadelphie, 19h30

### ASSOCIATION DE L'OUEST

Detroit (1) c. Dallas (5)  
(Detroit mène la série 2-0)

#### Aujourd'hui

Detroit à Dallas, 20h

#### Demain

Detroit à Dallas, 20h00



## SOCCER

### UNITED SOCCER LEAGUES

	G	P	N	BP	BC	Pts
Portland	3	0	2	5	1	11
Minnesota	3	1	0	4	2	9
Caroline	2	0	2	5	3	8
Charleston	2	1	2	8	5	8
Vancouver	2	1	0	2	1	6
Montréal	2	3	0	5	6	6
Atlanta	1	1	2	6	7	5
Seattle	1	1	2	3	3	5
Miami	1	4	1	7	11	4
Porto Rico	1	3	0	3	5	3
Rochester	0	3	1	0	4	1

NOTE: Trois points pour une victoire et un point pour une nulle.

#### Samedi 10 mai

Minnesota 1 Montréal 0

Atlanta 2 Caroline 2

Vancouver 1 Rochester 0

Portland 0 Seattle 0

#### Mercredi

Montréal à Charleston, 19h30

Rochester à Seattle, 22h00

## Grand Prix de Formule 1

# La Turquie sourit à Massa

### Le Brésilien y gagne pour une troisième fois de suite

Istanbul — Le Brésilien Felipe Massa (Ferrari) a remporté hier le Grand Prix de Formule 1 de Turquie pour la troisième fois consécutive.

Massa s'est imposé avec 3,7 secondes d'avance sur Lewis Hamilton (McLaren). Son équipier chez Ferrari Kimi Räikkönen a terminé troisième au terme des 58 tours de la course disputée sur le circuit Speed Park d'Istanbul.

Robert Kubica (BMW Sauber) a pris la quatrième place, devant son équipier Nick Heidfeld.

Le pilote McLaren Heikki Kovalainen s'est classé 12<sup>e</sup>, après s'être élané deuxième sur la grille.

Räikkönen, champion du monde en titre, conserve la tête du classement des pilotes avec 35 points, soit sept longueurs d'avance sur Hamilton et Massa. Kubica est quatrième avec 24 points.

Aucun pilote parti en pole n'a jamais été battu à Istanbul. Lors du premier Grand Prix de Turquie en 2005, Räikkönen s'était imposé après être parti en première place sur la grille au volant d'une McLaren.

Massa a signé la septième victoire de sa carrière, sa deuxième en trois courses. Après avoir abandonné lors des deux premiers Grands Prix de la saison, le Brésilien a pris 28 points sur 30 possibles. «C'est fantastique, a commenté Massa. C'était une course très difficile. Lewis m'a mis la pression pendant toute la course.»

Hamilton a doublé le leader Massa après 24 tours, mais la stratégie à trois arrêts du pilote McLaren ne lui a pas laissé assez de temps pour le dépasser de nouveau. «Je suis ravi de terminer deuxième... avec la stratégie que nous avons aujourd'hui», a dit Hamilton.

«J'ai perdu du temps lors de mon arrêt intermédiaire. Nous avons commencé avec des pneus plus durs et nous savions que ce serait dur de se battre avec les Ferrari. Donc finir dans les points, c'est super.»



UMIT BERTAS REUTERS

Trois doigts en l'air, Felipe Massa célébrait sa troisième victoire consécutive sur le circuit Speed Park d'Istanbul.

Hamilton a ajouté que Bridgestone avait recommandé une stratégie à trois arrêts car le manufacturier ne pouvait pas garantir la sécurité des pneus d'Hamilton. Hamilton avait abandonné l'an passé en Turquie à cause d'un problème de pneus.

Son coéquipier Kovalainen a subi une crevaison après avoir serré Räikkönen au départ. Après un rapide arrêt aux stands, il est revenu en piste en dernière position puis a réussi à se hisser à la 12<sup>e</sup> place.

Aucun pilote n'avait gagné la même course trois fois d'affilée depuis Michael Schumacher, vainqueur du Grand Prix des États-Unis quatre fois de suite entre 2003 et 2006.

Associated Press

## HOCKEY

# Insoutenable torture pour Simon Gagné

ROBERT LAFLAMME

Pittsburgh — Le premier match de la finale de l'Est, vendredi soir, était terminé depuis une vingtaine de minutes. À l'extérieur de l'exigu vestiaire des Flyers de Philadelphie au Mellon Arena, trois joueurs suent à grosses gouttes sur des bicyclettes stationnaires. Debout près d'eux, le dos appuyé au mur et les mains dans les poches, Simon Gagné leur fait la conversation.

L'attaquant vedette québécois fait ce qu'il peut afin de soutenir ses coéquipiers. Confiné au repos complet afin de récupérer d'une commotion cérébrale mal diagnostiquée, il paierait cher pour lutter dans les coins de patinoire avec eux. Il affirme trouver la situation insoutenable.

«C'est extrêmement difficile pour moi d'être là, à regarder mes coéquipiers, avoue Gagné. Je suis là pour eux, mais en même temps je me sens inutile. Je n'ai jamais connu un pire sentiment que celui-là depuis que je joue au hockey. Je vis la situation la plus dure de ma carrière.»

La série de deuxième tour contre le Canadien a été particulièrement pénible à subir, convient-il. «J'aurais tellement voulu affronter le Canadien», confie le hockeyeur natif de Sainte-Foy, âgé de 27 ans.

Gagné n'a d'autre choix que de prendre son mal en patience. Il ne reviendra pas au jeu cette saison, même si les Flyers devaient atteindre la limite des sept matchs de la finale de la coupe Stanley.

«Je ne souffre plus d'aucun symptôme et je dois recevoir sous peu le OK des médecins pour commencer à faire de légers exercices, indique-t-il. Je me sens bien et la tentation de revenir est forte, mais je dois y résister.»

### Une seule commotion

Gagné a subi la commotion cérébrale qui est à la base de tous ses maux le 24 octobre, résultat de la mise en échec au menton de Jay Bouwmeester des Panthers de la Floride. Il a raté quatre matchs, avant d'être ébranlé de nouveau le 7 novembre. Après avoir manqué 26 rencontres, il s'est rebléssé dès sa première présence sur la glace au cours du match du 10 février, à Pittsburgh.

«Je n'ai pas subi trois commotions, contrairement à ce qu'on peut croire. C'est plutôt que la première n'a jamais guéri. Chacun des deux autres coups reçus à la tête a aggravé les symptômes de la commotion initiale», a-t-il expliqué.

La Presse canadienne

## Championnat du monde de hockey

# Gain facile pour la Suisse

Québec — Si les représentants de la Suisse s'inquiétaient au sujet de leur match contre le Danemark, ils n'auront pas mis trop de temps à calmer leurs inquiétudes, hier, au Championnat mondial de hockey. Les Suisses ont marqué deux fois au cours des quatre premières minutes de jeu, en route vers une victoire facile de 7-2.

Andres Ambuhl, Sandy Jeannin, Marc Reichart, Thierry Paterlini,

l'ancien du Canadien Paul DiPietro, Beat Forster et Philippe Furrer ont marqué pour la Suisse.

DiPietro a terminé le match avec trois points. Paterlini et Furrer ont ajouté une mention d'aide. Tomas Deruns s'est fait complice de deux buts helvétiques. La Suisse a bombardé le gardien danois Patrick Galbraith de 54 lancers.

La Presse canadienne

## EN BREF

### Éric Gagné n'est plus numéro un à Milwaukee

Milwaukee — Les Brewers ont enlevé à Éric Gagné le rôle de receveur numéro un de l'équipe, hier, après que le lanceur de Mascouche ait qualifié d'embarrassante sa dernière sortie et affirmé qu'il ne croyait plus mériter d'être l'homme de confiance en neuvième. Le gérant Ned Yost, qui a lu les commentaires de Gagné, a dit qu'il choisira parmi un groupe de receveurs pour terminer les matchs, pendant que Gagné prendra ce que Yost a appelé un «repos mental.» Gagné a conclu une entente de 10 millions \$US pour un an avec les Brewers, quelques jours seulement avant que son nom se retrouve dans le rapport Mitchell sur les drogues amé-

liorant la performance. Les Brewers avaient perdu six de leurs sept derniers matchs avant celui d'hier. L'équipe amorçait la rencontre avec une fiche de 17-19. — AP

### Djokovic gagne à Rome, Safina l'emporte à Berlin

Rome — Le Serbe Novak Djokovic a enlevé les honneurs du Masters de tennis de Rome. Troisième tête de série, Djokovic a eu raison en finale du surprenant Suisse Stanislas Wawrinka, non classé, en trois sets de 4-6, 6-3 et 6-3. Chez les dames, la Russe Dinara Safina a remporté le tournoi de Berlin. Elle a disposé en finale de sa compatriote Elena Dementieva, en trois sets de 3-6, 6-2 et 6-2. — AP

Téléphone : 514 985-3322  
Télécopieur : 514 985-3340

## LES PETITES ANNONCES

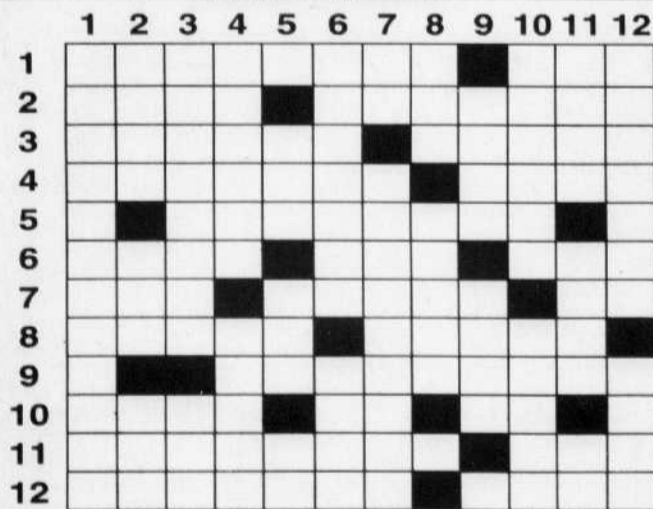
Courriel : petitesannonces@ledevoir.com

### LES PETITES ANNONCES

DU LUNDI AU VENDREDI DE 8H30 À 17H00  
Pour placer, modifier ou annuler votre annonce, téléphonez avant 14 h 30 pour l'édition du lendemain.

Téléphone : 514-985-3322 Télécopieur : 514-985-3340  
petitesannonces@ledevoir.com  
Conditions de paiement : cartes de crédit

### MOTS CROISÉS



### HORIZONTALEMENT

- Exposé d'ensemble - Large cuvette.
- Gratte-ciel - Clôture.
- Lieu de culte - Enfant.
- Grincheuse - Oiseau grimpeur.
- Arosier.
- Choisir - Lentilles - Agent de Tonnerre.
- Boulevard - Paresseux d'Amérique tropicale - Ile de l'océan Atlantique.
- Bien établi - Moyen de transport.
- Jeux de cartes.
- Curieux - Symbole de l'argent - Se joue sur une grille.
- Se dit d'une glande - Abri dans un arbre.
- Du lundi au dimanche - Démonstratif.

### VERTICALEMENT

- Oiseaux palmipèdes.
- Discipline spirituelle - Liquide jaunâtre - Dirigé.
- Personnes sans compétence - Mémoire morte.

- Navire sans moteur - Racine utilisée en médecine.
- Certain - Pays des Bush - Gloussé.
- Se dit d'un vent qui soufflé du nord - Derrière le miroir.
- Pronom personnel - Écorché.
- Couvert de dunes - Intérêt excessif.
- Coq - Délice de vampire.
- Craintif - Image du Christ.
- Assembler - Décoré - Avant nous.
- Sans conséquence grave - Boisson gazeuse.

1 PEPIEMENT MA  
2 AVENTUREUSES  
3 LATTIS VAINS  
4 AGRICOL  
5 BUORGEST  
6 RANDURGER T  
7 ETOUPE ISERE  
8 SINCIPUT RA  
9 ONT IRAN PL  
10 ENEIDE NAPPE  
11 R SOURDE REG  
12 GO NEE STELE

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

### I • N • D • E • X REGROUPEMENTS DE RUBRIQUES

- 100 • 199 IMMOBILIER RÉSIDENTIEL
- 200 • 299 IMMOBILIER COMMERCIAL
- 300 • 399 MARCHANDISES
- 400 • 499 OFFRES D'EMPLOI
- 500 • 599 PROPOSITIONS D'AFFAIRES ET DE SERVICES
- 600 • 699 VÉHICULES

### 101

PROPRIÉTÉS À VENDRE

VAUDREUIL-SUR-LE-LAC  
bord du lac des Deux-Montagnes, face au coucher de soleil, cottage, 3 niveaux, 3 ch, 2 sdb, foyer bois, potager, jardin fleur, 27 618 pc, 890 000 \$, 450-424-6127

### 103

CONDOMINIUMS ET COPROPRIÉTÉS

CONDO NEUF FACE FLEUVE  
rue Bellevue à Mir, à partir de 212 575\$ - taxes, bois franc, a/c, alarme, etc. 514 813-9620

### 130

MAISONS DE CAMPAGNE

BORD DE L'EAU À BERTHIER  
10 pces, compl. réno. garage, 30x44, accès à l'eau, 450 753-0214

### 160

APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

AHUNTSIC - 5 1/2  
R. de c. + s.s. semi-fini. Près de tout. 1050\$ non-chauffé. Juillet. 514 384-2684

AHUNTSIC 3 1/2 DEMI S-SOL  
1 c.c. fermée. Tout rénové. Entrée lav-sec. 575\$ m tt inclus. 514 651-2112

AHUNTSIC 6 1/2 Très grand + salle-d'eau. Bas triplex 4 c.c. + s-sol fini + sdb. Double garage. Près Collège Régis-Assumpta 1850\$/m 514 387-0245

AHUNTSIC spacieux 6 1/2  
Cuisine rénovée, foyer, piscine creusée, garage double. Vue sur l'eau. 1600\$/m 514 561-2112

AHUNTSIC - 4 1/2 haut de triplex  
Près des services. 745\$/mois. 450 443-2386

AHUNTSIC Q. 5 1/2 2 c.c.  
2e. Ensoleillé, parc, Juillet. Balcons. Chauff. 895\$/m 514 385-0232

AHUNTSIC, 5 1/2, tranquille, stat. cour, cabanon, r.d.c. pl. bois franc, n-tum. 860\$. réf. 514 404-1946

BROSSARD GR. 4 1/2 S-SOL  
2 c.c. Rénové. Semi-chauffé. Ent. lav-sec. Stat. au terminus. Juin. 500\$/m 450 926-0536

CDN - 6 1/2 rénové, chauffé. Ht duplex. Près UdeM. Gar. Stat. Juillet. 418 527-8574 gidas@total.net

### 160

APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

CENTRE-VILLE - Jardin Windsor  
15e, vue fleuve, grand 3 1/2 + den. 5 électros, garage int. Juillet. 1400\$ 514 409-5104

CÔTES DES NEIGES 3 c.c.  
1 bureau et 2 sdb. Garage et Stat. Chauffé 1550\$/m 514 487-1236

DISCRIMINATION INTERDITE

La Commission des droits de la personne du Québec rappelle que lorsqu'un logement est offert en location (ou sous-location), toute personne disposée à payer le loyer et à respecter le bail doit être traitée en pleine égalité, sans distinction, exclusion ou préférence fondée sur la race, la couleur, le sexe, la grossesse, l'orientation sexuelle, l'état civil, l'âge du locataire ou de et à ses enfants, la religion, les convictions politiques, la langue, l'origine ethnique ou nationale, la condition sociale, le handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier ce handicap.

EDOUARD-MONTPÉRI  
Coin Stirling, très grand 5 1/2 2e, 2 c.c., impeccable, cachet, 900\$ chauffé, équipé, eau chaude Libre. 514 271-4168

HAUT DE DUPLUX 6 1/2 à Verdun  
3 ch, fermées, 2 balcons, b. franc. 800 \$. 514 362-7256

METRO BEAUBIEN 5 1/2  
3e. Cachet A-1. Non-fumeur. Pas d'animaux. 1400\$ chauffé. Sept. 514 272-8410

MOREAU À SHERBROOKE  
R. de c. 1500 p.c., aspect loft, rénové avec goût, calme, bois franc, alarme, stat. Jardin. 2 min. métro. 1 275\$. (514) 848-9770 / 206-9770

N-ROSEMONT duplex 5 1/2, 2e, b. franc, foyer chauff. élec. n-tum, pas d'animaux, réf. 514 255-2773

OUTREMONT - Rue Devar  
Beau 5 1/2, r. de c., 2 c.c. Cachet. Rénové. Stat. Eau chaude inclus. Juin ou Jul. 1185\$ 514 276-3192

Près UdeM  
Spacieux 4 1/2, lumineux. 2 électros, chauffé + eau chaude Juin ou juillet. 514 739-9740

ROSEMONT (Beaubien/Masson)  
4 1/2 ensoleillé, 2e d'un 2plex, bois franc, 1 c.c., 2 balcons. Juillet. 650 \$. 514 799-1909

### 160

APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

VILLERAY - Secteur ++  
4 1/2 près métro, impac., lattes, boiserie, grande cour, terrasse. Juillet. 750\$. 514 983-7140

WESTMOUNT - CONDO  
2 c.c., dernier étage, vue du parc, rénové. 6 électros, garage fht. 1 600 \$/mois, chauffé. 514 984-9526 / 514 779-4417

### 163

OFFRE À PARTAGER

Pied-à-terre NDG Montréal  
Beau grand 4 1/2 déserté la semaine idéal pour pied-à-terre (lund. au vend). À prox. métro & services 525\$/mois tout inclus avec tél. & boîte vocale personnelle & internet Libre 15 mai. 514 978 2850 (ceel)

### 164

CONDOMINIUMS À LOUER

AHUNTSIC 4 1/2 MEUBLÉ  
ou semi-meublé, 6 électros, foyer, a/c, près parc, piste cyclable. Piscine, services, paisible. Juillet. 1150\$/mois 819 456-1137 ceclie.henn@sympatico.ca

### 167

MEUBLÉS

PLATEAU condo meublé neuf,  
3e, 2 ch, terr. sur toit, foyer, tourbillon, 1700 p.c. nég. 514 808-3798

### 170

HORS FRONTIÈRES EUROPE À LOUER

À PARIS - Marais 400 euros/sem  
Provence - Toulon 400 euros+xyzap@yahoo.fr

### À PARIS

Atelier meublé - juillet et août.  
Équipé. 2 c.c., ensoleillé, calme, entrée privée, jardin, sympathique quartier de Belleville. à 10 min. de Châtelet en métro. 2400\$/mois (650\$/sem.) (33) 1 40 30 03 14 rouchristian@yahoo.com

SP Société canadienne de la sclérose en plaques  
1 800 269-7962 www.scleroseenplaques.ca

La seule chose précise avec la sclérose en plaques, c'est qu'elle rend la vie imprévisible.

SP Société canadienne de la sclérose en plaques  
1 800 269-7962 www.scleroseenplaques.ca

### 175

MAISONS DE CAMPAGNE À LOUER

GASPÉSIE - Baie des Chaleurs Paspébiac. Maison à la semaine. 1 800 463-0890 www.aubergeduparc.com/maison

MAISON SANTÉ près EASTMAN  
Panorama exceptionnel, tranquille. Sem. mois. 514 481-6352

### 176

CHALET À LOUER

BORD DE L'EAU, ST-DONAT.  
3 ch, foyer, 2 sdb, qual. pas d'animaux. 514 591-4356

### 307

LIVRES ET DISQUES

\*Librairie Bonheur d'Occasion\*  
achète à domicile livres de qualité en tout genre. (514) 914-2142 4487 de la Roche/Mt-Royal

### 542

MASSOTHÉRAPIE

SERVICE PERSONNEL  
MAINS MAGIQUES. Meilleur massage. 450 321-0084

### 695

AUTOMOBILES

À QUI LA CHANCE. JAGUAR  
XJ6 91. A1. 214 000 kic. c.s. tot ouvrant, nég. 514 808-3798

INFINITY G35 2003 tt équipée.  
GPS, femme propriétaire. Platrie. 17 500\$ 514 206-1940

Pour soutenir l'effort quotidien des personnes atteintes de dystrophie musculaire, il faut beaucoup plus que des mots...

IL FAUT UNE ACTION, UNE ACTION MUSCLÉE!

Dystrophie musculaire Canada  
www.muscle.ca

## AVIS DE DÉCÈS



Bernard, Michel  
1959-2008

À Montréal, le samedi 10 mai 2008, à l'âge de 49 ans, est décédé M. Michel Bernard, célibataire, fils adoré de Gisèle Fournier et Marc Bernard. Outre ses parents, il laisse dans le deuil sa tante Janine Geoffron, son cousin Philippe (Jufie) ainsi que sa famille niçoise et de nombreux amis. Urbaniste, historien d'art, M. Bernard fut le président fondateur de la Galerie Bernard. Ses funérailles auront lieu le mardi 13 mai à 10 heures, en l'église St-Germain d'Outremont (Côte Ste-Catherine, angle Vincent-d'Indy). Pour honorer sa mémoire, des dons à la Fondation québécoise du cancer seraient appréciés. Les fleurs seront acceptées au salon :

Alfred Dallaire

### MEMORIA

1111, ave. Laurier O., Outremont  
www.memoria.ca 514 277 7778

### Pour publication section décès

n



# ÉTHIQUE ET RELIGIONS

La guerre de la cigarette

## Trafiquants à plumes et exploitants en cravate



Jean-Claude Leclerc

On connaissait la guerre des motards au Québec, et celle des narcotrafiquants au Mexique, mettant aux prises des bandits entre eux. A voir la guerre des cigarettes qui se prépare au pays, même des gens honnêtes, semble-t-il, tiennent à leur part de l'argent sale. Imperial Tobacco, Couche-Tard, l'Association canadienne des dépanneurs, il ne manque que la Régie des installations olympiques, la très fumeuse RIO, pour qu'au Québec l'alliance contre les Mohawks soit complète.

Car ces Iroquois, il faut le savoir, ne vivent plus à l'ère du pétun et du calumet. Certains d'entre eux sont devenus des industriels à l'éthique variable. Ils ont installé, à la frontière canado-américaine, des manufactures de cigarettes, qu'ils écoulent au rabais chez les fumeurs au visage pâle, au grand scandale des dépanneurs, des collecteurs de taxes et des zélateurs de la lutte contre le tabagisme.

Cherchez l'erreur! Des écoliers ont dénoncé la grande industrie qui vend aux ados, à deux pas de la cour de récréation, des cigarillos qui en empoisonnent, disent-ils, un sur cinq. Se sentant «personnellement interpellés», le président d'Imperial Tobacco, Benjamin Kemball, jure dans *Le Devoir* qu'il ne produit ni ne vend de cigarettes aromatisées. Il est contre le tabac chez les jeunes. Hélas, déplore-t-il, on leur vend des cigarettes à des prix «dérisoires», 200 pour 6 \$.

Mais ces cigarettes, produites «sans contrôle de

contenu ni de qualité» et dont les «mégots» à l'extérieur des cours d'école montrent qu'elles comptent pour 35 % de cette consommation, quels criminels en font donc le commerce? Le président d'Imperial Tobacco ne le dit pas, bien qu'il invite les écoliers à combattre ce fléau «avec autant d'ardeur».

Heureusement, le 5 mai, au Cercle canadien de Montréal (ne pas confondre avec les patineurs du même nom), le président de Couche-Tard, Alain Bouchard, ne s'est pas contenté de fustiger les «ayatollahs de la santé», qui piétinent les droits des fumeurs. Il a débutsqué des autochtones qui inondent ce marché, fort payant pour un dépanneur, et qui pourraient y ajouter, sait-on jamais, «d'autres produits comme de l'alcool de contrebande et de la marijuana».

Si un doute subsistait sur la provenance du fléau, *La Presse* allait, comme par hasard, le dissiper dès le lendemain, étalant sur deux pages ces cigarettes à 6 \$, fabriquées dans des réserves comme Kahnawake et Akwesasne, et que l'on retrouve jusque chez le *pusher* du McDo à côté de l'école. Autre révélation, sur quatre pages le jour suivant, on en trouve aussi au parc Emilie-Gamelin tout juste à côté de l'UQAM et, ô horreur, devant la Maison du Père. Des sans-abri en sont donc rendus à voler le ministère du Revenu!

L'Action démocratique du Québec s'indigne de l'inaction du gouvernement. Pourtant, le trésor provincial n'a pas fait son deuil des taxes sur ces cigarettes. Il cherche lui aussi à dépouiller jusqu'au dernier fumeur, tout comme il le fait pour le buveur chronique de la Société des alcools, ou pour le joueur compulsif du casino. Mais, explique le ministre du Revenu, Jean-Marc Fournier, il s'agit, dans le cas de ces cigarettes, «d'éviter qu'il y ait des problèmes encore plus graves». Traduction pour les novices de l'ADQ: fermeture du pont Mercier, choc de l'escouade tactique, blocage de routes dans tout le Canada.

Si d'aucuns se désolent à Québec de perdre ainsi quelques centaines de millions, d'autres s'ingénient à

taxer la contrebande. Les condamnations à ce chapitre, explique-t-on, sont passées de 48 à 722 en quatre ans, et les amendes, d'un demi-million à 12 millions. Cette répression n'est toutefois pas assez payante. Aussi songe-t-on à couper le trafic à sa source, en interceptant le tabac avant qu'il n'arrive à la manufacture. La pégre vole bien des camions de cigarettes, pourquoi l'Etat n'arraisonnerait-il pas des camions de tabac?

C'est ici qu'Ottawa entre dans la danse. Le ministre de la Sécurité publique, Stockwell Day, et le commissaire adjoint de la GRC, Raf Souccar, ont annoncé une nouvelle stratégie. Six réserves offrent, disent-ils, pas moins de 315 *smoke shops*. Et trois d'entre elles fabriquent «illégalement» des cigarettes. On étouffera la production en raréfiant la matière première, et on réduira la consommation en faisant appel au civisme des fumeurs. Élémentaire, mon cher Watson.

Ottawa compte s'assurer de la coopération des États-Unis en misant sur la crainte du terrorisme. Car les organisations criminelles qui s'enrichissent avec la cigarette de contrebande vont tôt ou tard, si elles ne le font déjà, y ajouter le trafic des armes et des immigrants. S'il veut y prévenir l'infiltration d'al-Qaïda, l'Onclé Sam devra fermer la route du tabac.

Bref, Imperial Tobacco, Couche-Tard, GRC, même combat. Autant que l'industrie, les gouvernements disent détester le tabagisme, mais veulent exploiter au maximum la consommation de cigarettes. Au Québec, la taxe sur ce produit aura servi pendant trente ans à payer la colossale facture du stade olympique. La dette payée, on aurait cru que cette taxe, à défaut de disparaître avec le tabac, servirait à financer des services plus essentiels. Rien n'est moins sûr.

Ainsi, la RIO prépare une autre aventure dispendieuse. On y verse déjà des dizaines de millions pour y combler un déficit chronique. En même temps, Montréal manque d'argent pour réparer les rues qui mènent à cet éléphant blanc. Qu'à cela ne tienne. A

peine sorti du gouffre immobilier de l'UQAM, Québec trouvera de quoi financer un troisième toit et d'autres «améliorations». Gageons que les fumeurs québécois seront encore mis à contribution.

Les fumeurs qui sont disposés à payer le prix fort pour ce produit «ludique» sont certes libres de le faire, en dépit du fait que le souci de leur santé et le respect d'autrui devraient les inciter à fumer le moins possible, sinon à s'abstenir. La consommation de cigarettes a du reste fort diminué. Mais une partie des consommateurs, on le constate à l'échec des campagnes les plus percutantes, résistent. Ce n'est pas qu'ils refusent de cesser de fumer, c'est qu'ils ne le peuvent pas. *It's the addiction, stupid!*

Certains fumeurs dépendants peuvent se payer une telle consommation. D'autres cependant n'en ont pas les moyens. C'est ce dernier marché, totalement captif, qui rend irrésistible la cigarette au rabais. Pour ceux et celles qui sont sérieusement atteints du tabagisme, le prix courant de la cigarette «légale», avec les taxes qu'il comporte, ne tient pas compte de leur condition. Et pour les démunis, jeunes étudiants ou assistés sociaux, qui usent de ce produit, la situation est à peine moins injuste.

Cette exploitation par l'industrie privée et l'État est-elle moins grave que l'exploitation que l'on impute au crime organisé? Tant que l'on n'aura pas trouvé un substitut efficace à la cigarette, une conclusion devrait s'imposer. Si les autorités estiment que le crime organisé ne doit plus être le fournisseur de cette population, qu'elles facilitent elles-mêmes la distribution de cigarettes à bas prix.

Entre-temps, concluront certains, il faut une bonne dose d'hypocrisie pour prendre le sentier de la guerre contre les trafiquants à plumes pour le seul avantage des exploitants en cravate.

redaction@ledevoir.com  
Jean-Claude Leclerc enseigne le journalisme à l'Université de Montréal.

EN BREF

### Prison et coups de fouets pour un café hors mariage

Riyad — Amnesty International a réclamé hier la libération d'un maître-assistant en psychologie à l'université de Riyad qui encourt 150 coups de fouet et huit mois de prison pour avoir pris un café avec une femme sans lien de parenté avec lui. Mohamed Ali Abou Raziza avait été arrêté par

la police religieuse alors qu'il se trouvait dans un café avec la femme, dont on ignore ce qu'il est advenu, a précisé l'organisation de défense des droits de l'homme dans un communiqué. «L'Arabie doit cesser de persécuter sans nécessité des gens comme ça. Nous souhaitons que soit mis fin complètement aux châtiments pour ces délits "khilwa"», ajoute Amnesty. Ce vocable recouvre notamment ce type de rencontres entre hommes et femmes non liés par le sang dans le royaume wahha-

bite, qui pratique un islam strict. La police religieuse, connue sous l'appellation de Commission pour la promotion de la vertu et la prévention du vice, dispose de pouvoir étendus pour faire appliquer cette stricte ségrégation sexuelle et traquer l'alcool, la drogue et la prostitution. La Commission a été la cible de critiques renouvelées récemment lorsque six personnes ont été tuées lors de descentes ou de chasses à l'homme dans lesquelles ses agents étaient impliqués. — Reuters

### Pentecôte: le pape appelle l'Église à être un instrument de la paix

Cité du Vatican — Le pape Benoît XVI a célébré hier dans la basilique Saint-Pierre au Vatican la messe de Pentecôte, au cours de laquelle il a appelé l'Église à être «un instrument de la paix pour tous les peuples».

L'Église doit être, «dans sa constitution même, signe et instrument de la paix de Dieu pour tous les peuples», a déclaré le Benoît XVI durant son homélie.

«En me rendant récemment au siège de l'ONU pour parler aux représentants des peuples, j'ai essayé

d'être l'intermédiaire de ce message», a souligné Benoît XVI, évoquant son discours à l'Assemblée générale des Nations Unies à New York, en avril.

«Mais il ne faut pas uniquement penser à ces événements aux "sommets". L'Église sert la paix du Christ à travers sa présence ordinaire et son action au milieu des hommes», a dit le pape.

Benoît XVI a également rappelé la diversité qui caractérise l'Église catholique: «La Pentecôte met en évidence le fait qu'une multipli-

cité de langues et de cultures différentes appartient à l'Église, et qu'elles peuvent se comprendre dans la foi».

La Pentecôte est une des fêtes principales du calendrier liturgique pour les catholiques, les protestants et les orthodoxes. Elle célèbre, 50 jours après Pâques, la descente sur les apôtres, sous la forme de langues de feu, de l'Esprit saint qui leur a donné le don d'enseigner la parole du Christ.

Agence France-Presse

Célébrations

## MATERNITÉ ET EUCHARISTIE

Chronique eucharistique

Pour saisir le lien étroit entre l'Incarnation et l'Eucharistie, contemplons la Vierge Marie. Lorsque Dieu choisit de faire son entrée dans notre humanité, il vint bouleverser la vie d'une femme, Marie de Nazareth. Sans tout comprendre, elle dit oui au projet de Dieu sur elle et consentit à la maternité. Dès lors, elle se laissa transformer par l'Enfant qu'elle portait.

À l'exemple de Marie, nous sommes conviés par l'Église à faire un saut dans la foi. C'est par cet acte que se développe notre intimité personnelle avec Dieu. Par le baptême, nous devenons des « temples » où habite le souffle de Dieu. Par l'Eucharistie, nous accueillons en notre chair le pain vivant de la parole et de la présence du Christ.

Le chemin de Marie n'est pas différent du nôtre. Il est fait de joies, de questionnements, d'épreuves : donner la vie dans le dénuement, émigrer pour protéger l'enfant, chercher l'adolescent dans l'angoisse, marcher jusqu'à la croix et souffrir en silence. Quel est donc le secret de Marie et de son indéfectible fidélité? Sa présence aimante auprès des disciples à la Pentecôte nous offre une réponse : totalement décentrée d'elle-même, elle garda son cœur tourné vers le Dieu de sa vie et les détresses humaines. Aussi est-elle appelée aujourd'hui **Mère de l'Église** et notre Mère.

Le don de Dieu est fait pour être partagé. Il faut reconnaître en chaque personne la présence de Dieu pour ensuite, à travers les simples gestes de la vie quotidienne, nous mettre à son service. Aujourd'hui, Dieu continue son incarnation et nous demande de communier à sa vie pour ainsi bouleverser la nôtre par son amour.

### CONCOURS MAROC

# LE DEVOIR et TV5

en collaboration avec

## révateurs club voyages

## Saveurs du Maroc

**Révateurs, spécialiste des voyages depuis plus de 20 ans, vous offre la chance de gagner le voyage de vos rêves. Séjour de 8 jours / 6 nuits à Agadir, l'une des plus grandes stations balnéaires du Maroc.**

Le voyage inclut : hôtel, vols et transferts  
Une valeur de 4850 \$

**Questions pour un champion**

Pour participer, regardez l'émission **Questions pour un champion** à 17h55 sur les ondes de **TV5** et notez l'indice du jour.

## www.revateurs.com

**LE DEVOIR**

Retournez à : **Concours Saveurs du Maroc**, 2050, rue de Bleury, 9<sup>e</sup> étage, Montréal (Québec) H3A 3S1

**Le tirage aura lieu le 30 mai 2008 à 15h.**

Faites-nous parvenir votre coupon de participation avant le mercredi 28 mai 2008 à 17h30. Le concours s'adresse aux personnes de 16 ans et plus. Un seul coupon par enveloppe. Les reproductions électroniques ne seront pas acceptées. Les conditions et règlements du concours sont disponibles à la réception du Devoir et sur [www.tv5.ca](http://www.tv5.ca)

Indice du jour : ..... Date de l'émission : .....

Nom : .....

Adresse : ..... App. : ..... Ville : .....

Code postal : ..... Courriel : .....

Téléphone : (rés.) ..... (bur.) .....

Abonné(e) : Oui  Non  Cochez si vous ne désirez pas recevoir de sollicitation du Devoir  ou de TV5

DU 15 AU 22 JUIN 2008

**49<sup>e</sup> CONGRÈS EUCHARISTIQUE INTERNATIONAL QUÉBEC, CANADA 2008**

L'Eucharistie, don de Dieu pour la vie du monde.

[www.cei2008.ca](http://www.cei2008.ca)

# CONVERGENCE

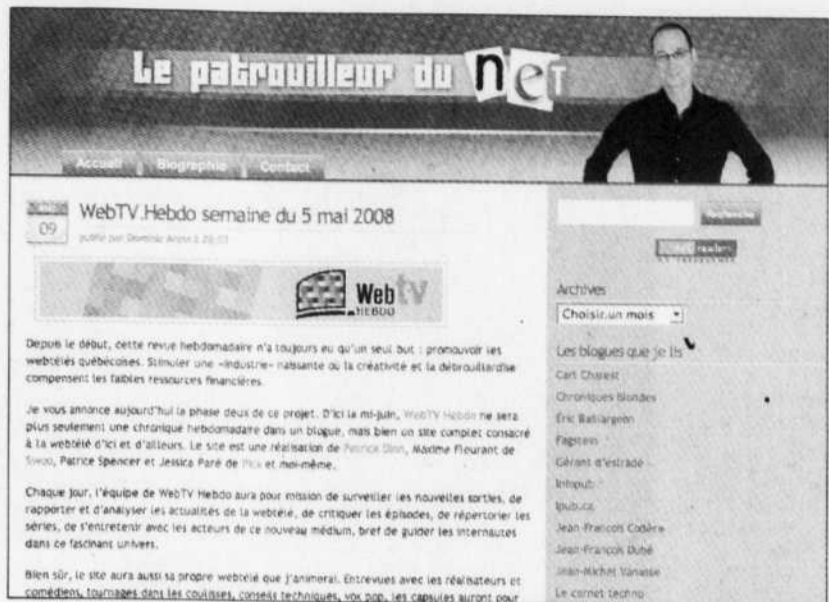
TECHNOLOGIE

MÉDIAS

## Quand la radio et la télévision québécoises prennent le virage Web



Bruno Guglielminetti



Dominic Arpin collige sur son carnet les productions québécoises offertes sur le Web.



René Ferron affirme que Québec Radio Inter est la seule radio au monde qui diffuse uniquement des œuvres musicales québécoises sur Internet.

Le moins que l'on puisse dire au sujet de René Ferron, c'est que l'homme est persévérant. L'homme d'affaires à la retraite, ex-producteur de la télévision qui a fait sa fortune avec des émissions diffusées au tout début de Télévision Quatre Saisons (ex: *Caméra 86-93*, *Coup de foudre*, *Dossiers Mystères*), a depuis longtemps le goût de faire de la radio ou de vrais-je dire, d'avoir sa propre station de radio. Et à défaut de convaincre le CRTC de lui confier une fréquence sur la bande FM, René Ferron a compris que l'avenir des entrepreneurs en télécommunication passait peut-être par le Web.

Il y a quelques jours, l'homme d'affaires inaugurerait sa troisième webradio sur Internet. Au Québec, et même dans la francophonie, René Ferron fait figure de pionnier dans le domaine de la radio indépendante sur Internet. Sa toute première radio, Radio-Monde, il l'a lancée en novembre 1998. Une radio musicale qui aura duré deux ans. De cette radio francophone mondiale aura germé l'idée d'une seconde radio baptisée Radio Passion. Une radio diffusant uniquement de la musique romantique, entrecoupée de texte du même type. Mais cette fois encore, la deuxième radio financée entièrement par l'ex-producteur aura de la difficulté à survivre au dégonflement de la bulle spéculative des années 2000.

Dix ans plus tard, l'homme ne s'avoue pas vaincu, loin de là, et devant un échec à convaincre l'instance fédérale de lui offrir une fréquence pour diffuser une radio totalement québécoise sur la bande FM de la grande région montréalaise, René Ferron se tourne encore une fois vers le Web. L'homme de la webradio affirme que Québec Radio Inter est la seule radio au monde qui diffuse uniquement des œuvres musicales québécoises sur Internet. Et sur le site de la webradio, on ajoute, «des œuvres d'hier et d'aujourd'hui composées ou interprétées par des Québécois de souche ou d'adoption».

Bien que l'interface qui enveloppe cette radio ne soit pas des plus agréables à regarder graphiquement parlant, il ne faut pas se fier à la première impression. Car derrière chaque icône se cache une programmation fort intéressante. En plus d'offrir une sélection musicale en continu, Québec Radio Inter propose des découvertes sous diverses sections thématiques qui vont des nouveaux talents du show-business québécois en passant par la musique d'ailleurs produite au Québec ou encore, celle produite par les immigrants, les représentants des communautés autochtones ou encore, par ceux qui font vibrer la corde latrécie.

Cette nouvelle arrivée dans le paysage illustre bien l'intérêt que les internautes ont pour le contenu original que l'on trouve en ligne. Car pendant que M. Ferron se lance à nouveau dans la radio sur Internet, de l'autre côté du spectre, plu-

sieurs jeunes Québécois ont décidé de faire leur place dans le monde télévisuel sur Internet en attendant que la télévision traditionnelle les découvre et leur propose une case horaire.

Depuis quelques semaines, le chroniqueur web Dominic Arpin collige sur son carnet les productions québécoises offertes sur le Web. Le nombre devenant de plus en plus grand et la curiosité des lecteurs devenant de plus en plus grande également à ce sujet, Dominic Arpin a décidé de créer un lieu de convergence pour la webtélé québécoise.

D'ici à la fin du mois de juin, lui et quelques enthousiastes de la webtélé d'ici vont mettre en ligne WebTV Hebdo. Comme l'explique Arpin sur son carnet, «chaque jour, l'équipe de WebTV Hebdo aura pour mission de surveiller les nouvelles sorties, de rapporter et d'analyser les actualités de la webtélé, de critiquer les épisodes, de répertorier les séries, de s'entretenir avec les acteurs de ce nouveau média, bref de guider les internautes dans ce fascinant univers».

Des projets qui sont mis en place par de jeunes comédiens, des jeunes humoristes ou communicateurs qui cherchent à faire leur nom. Et à défaut de trouver une porte d'entrée ou une oreille attentive à leur démarche de création chez les gros joueurs traditionnels, ils tentent leurs chances sur le Web.

Évidemment, tous ne connaîtront pas le succès des Têtes à claques ou du cas Roberge. Mais leur persévérance pourrait bien être le gage d'une nouvelle source de divertissement au Québec pour les années à venir. Car maintenant que les ordinateurs peuvent facilement être reliés aux téléviseurs de nos salons, il est proche le jour où vous n'aurez pas à faire de très grands efforts pour basculer de la programmation télévisuelle traditionnelle à la programmation en provenance du Web. Et avec un portail sur la webtélé québécoise comme le WebTV Hebdo que prépare Dominic Arpin et ses acolytes, ça risque d'arriver plus rapidement que prévu.

Reste à voir maintenant qui seront les premiers à acheter des espaces publicitaires sur ce site pour annoncer leurs émissions. Les diffuseurs traditionnels pour essayer de ramener les internautes chez eux ou les nouveaux producteurs de contenu pour profiter de l'intérêt de la nouvelle plate-forme de diffusion. A suivre!

■ [www.quebecradiointer.com](http://www.quebecradiointer.com)  
■ [www.dominicarpin.ca](http://www.dominicarpin.ca)

*bguglielminetti@ledevoir.com*  
**Bruno Guglielminetti est réalisateur et chroniqueur nouvelles technologies à la Première Chaîne de Radio-Canada. Il est également le rédacteur du Carnet techno ([www.radio-canada.ca/techno](http://www.radio-canada.ca/techno)).**

## Guerre de tranchées entre grands groupes



Paul Cauchon

La guerre médiatique entre les groupes de presse dérape assez souvent pour que l'on s'inquiète de ses effets sur la qualité et la diversité de l'information.

Alors que tous les projecteurs étaient braqués sur TQS, il y a plusieurs semaines, une autre histoire se déroulait. *Le Journal de Montréal* avait en effet reçu, à la mi-avril, une mise en demeure de *La Presse*, lui enjoignant de ne pas reprendre les informations de la publication militante indépendantiste *Le Québécois*, concernant une entente signée entre Radio-Canada et le groupe Gesca en janvier 2001.

Qu'un journal envoie une mise en demeure à un autre pour l'empêcher de publier des informations, voilà qui est assez gênant. La direction de *La Presse* s'est défendue en disant que la mise en demeure voulait tout simplement s'assurer que les faits soient vérifiés avant publication, parce que les faits publiés dans *Le Québécois* étaient «erronés», soutenait-elle. L'argument est particulièrement bizarre puisque, quelques jours avant cette mise en demeure, le samedi 12 avril, *Le Devoir* avait publié un texte d'information reprenant l'information concernant cette entente entre les deux groupes, sans qu'il reçoive de mise en demeure. Ni d'autres journaux d'ailleurs.

Au cœur de cette bataille, donc, se trouve un partenariat signé entre *La Presse* et Radio-Canada en janvier 2001. À l'époque, ce partenariat avait été annoncé par communiqué de presse. Grâce à la Loi d'accès à l'information, *Le Québécois* a obtenu l'entente, plus précisément une lettre d'intention qui avait été signée entre les directions de Radio-Canada et *La Presse*. Cette lettre n'apporte pas d'éléments très nouveaux par rapport au communiqué de presse de l'époque, mais plusieurs personnes tentent d'obtenir le contrat en bonne et due forme qui a été signé par la suite, afin d'allier plus loin.

À l'époque, Radio-Canada et *La Presse* avaient convenu d'«unir leurs efforts» de façon à «créer des synergies», d'abord par des promotions croisées et des opérations conjointes sur Internet. On pourrait toujours prétendre que Gesca, un groupe privé, a le droit de signer des ententes promotionnelles avec qui il veut. Le problème, évidemment, c'est que Radio-Canada est une institution publique qui, par une telle entente, semble favoriser un groupe de presse plus qu'un autre à l'aide des fonds publics.

La question est surtout de savoir jusqu'où cette collaboration peut aller. À Radio-Canada, on déteste parler publiquement de ce sujet, et on soutient que l'entente de 2001 a été abolie en 2003, remplacée par des ententes ponctuelles, des collaborations au cas par cas.

Personne n'arrive à mettre la main sur des contrats clairs qui définiraient ce type de collaboration.

Mais, vendredi dernier, *Le Journal de Montréal* révélait que le Syndicat des communications de Radio-Canada veut mettre fin au recours massif aux collaborations extérieures sur les ondes de la SRC, en déposant une plainte à la Commission canadienne

des relations industrielles. Pour la première fois, on dispose d'une information statistique précise: le syndicat a calculé que, l'année dernière, sur 835 collaborations effectuées à Radio-Canada (cela comprend tous les collaborateurs de toutes provenances dans les émissions d'information, par exemple le juge John Gomery), environ le tiers étaient des journalistes du groupe Gesca.

Le syndicat n'en fait pas une question idéologique, mais syndicale. «Ce qu'on dénonce», expliquait vendredi au *Devoir* le président du syndicat, Alex Levasseur, «c'est l'utilisation importante des collaborations extérieures, en contradiction avec notre convention collective. Il y a des émissions où on entend plus souvent des journalistes d'ailleurs que les journalistes de Radio-Canada.» Le fait que ces journalistes viennent surtout de chez Gesca «soulève des questions», ajoutait-il, sans pouvoir ou vouloir aller plus loin.

N'importe quel auditeur se pose les mêmes questions en attendant de défile les reportages dans certaines émissions de la SRC.

Evidemment, *Le Journal de Montréal* se faisait un plaisir de monter en épingle vendredi dernier la protestation du syndicat de Radio-Canada. Je veux bien que l'on fouille dans les contrats de Radio-Canada, et il faut le faire parce qu'il s'agit d'une institution publique, mais il ne faut pas être naïf non plus: de l'autre côté, le groupe Quebecor fonctionne de plus en plus en vase clos, montant en épingle les histoires journalistiques de l'ensemble du groupe, faisant une promotion intensive dans *Le Journal de Montréal* des produits de TVA. Les journalistes des autres groupes de presse ne se précipitent pas sur les ondes de TVA et de LCN. Ce n'est pas dans les publications de Quebecor que vous lirez les meilleurs articles sur le lock-out au *Journal de Québec*. Et Quebecor a pu constituer son empire de convergence avec l'aide des fonds publics de la Caisse de dépôt.

À la direction de Radio-Canada, on ne cesse de murmurer dans les couloirs que *Le Journal de Montréal* a un préjugé contre les productions de Radio-Canada, et on aurait même des dossiers sur des journalistes pour le démontrer. On aurait le goût d'ajouter: publiez-les vos dossiers, pour que l'on en finisse!

Plusieurs enjeux autour de cette guerre médiatique mériteraient d'être fouillés. Un seul exemple: qu'en est-il des ententes d'exclusivité publicitaire que les groupes de presse signent, et jusqu'où ces ententes débordent-elles sur le contenu journalistique?

Ce qui me frappe toutefois, c'est de constater comment ce sujet semble difficile à aborder sur la place publique, alors que l'on s'attendrait à ce qu'il soit chaudement débattu par ces grands promoteurs de la liberté de presse que sont les journalistes. Une ou deux fois par année, un syndicat se réveille, par exemple la semaine dernière avec le syndicat de Radio-Canada, ou quand le syndicat de TVA s'était indigné de la présence du *Banquier* dans ses bulletins de nouvelles, mais, de façon générale, on a plutôt tendance à défendre farouchement sa propre entreprise en accusant le concurrent d'avoir commencé la guerre le premier, ce qui excuserait tous les coups.

Le public ne semble aucunement dupe des préjugés des grands groupes de presse, de leurs préjugés et de cette guerre entre les deux géants. Non seulement il n'est pas dupe, mais cela le rend cynique envers la diversité de l'information. Et ça, c'est peut-être le plus inquiétant.

[pcauchon@ledevoir.com](mailto:pcauchon@ledevoir.com)

**Le spectacle HD du jour** LES GRANDES ENTREVUES JUSTE POUR RIRE - SPÉCIALE OLIVIER CE SOIR 22h **artv HD** Détails : [artv.ca](http://artv.ca)

## À LA TÉLÉVISION

CANAL	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit
SRC	Le Téléjournal	...dans le placard	Louis-José Houde	Chère Betty	Bons baisers de France / Y. Deschamps	Le Téléjournal	La Zone	Des kiwis... (23-45)					
TVA	Le TVA 18 heures	Le Cercle	Qui perd gagne	Ma maison Rona									
TQ	Kaboum	Ramdam / épisodes	Deux	Visite libre	Atomes et Neurones	Les as de l'arnaque / Le Premier Rôle	Cinéma / PAULINE ET PAULETTE (4) avec Dora Van Der Groen	Les Francs-tireurs / 10 ans - Le Chialage (23-20)					
TQS	Gr. Journal (16-30)	Flash / Les Olivier	Rire et Délice	3 X rien	CSI: NY	Men in Trees: leçons de séduction	Le Journal du soir	110% (22-45)	Le National (22-45)	Le National (22-45)	Le National (22-45)	Le National (22-45)	Jrnl RDI
RDI	RDI en direct (17-55)	Jrnl FR2	Tout une histoire	Vie privée, vie publique / Ô papa si tu savais	Manifestes en série	Nouveaux Détectives	Le Journal du soir	110% (22-45)	Le National (22-45)	Le National (22-45)	Le National (22-45)	Le National (22-45)	Jrnl RDI
D	Grand Rire Bleue	Interventions miracles	Ca bouge de beauté	En quête de beauté	Manif. en série	Nouveaux Détectives	Le Journal du soir	110% (22-45)	Le National (22-45)	Le National (22-45)	Le National (22-45)	Le National (22-45)	Jrnl RDI
VIE	Manon... / Nicolas	Interventions miracles	Ca bouge de beauté	En quête de beauté	Manif. en série	Nouveaux Détectives	Le Journal du soir	110% (22-45)	Le National (22-45)	Le National (22-45)	Le National (22-45)	Le National (22-45)	Jrnl RDI
MP	Top5... / Top5...	Presque... / M. Net	InfoPlus / Pop!	InfoPlus / Pop!	InfoPlus / Pop!	InfoPlus / Pop!	InfoPlus / Pop!	InfoPlus / Pop!	InfoPlus / Pop!	InfoPlus / Pop!	InfoPlus / Pop!	InfoPlus / Pop!	InfoPlus / Pop!
MX	Musique Star...	Top5... / Top5...	InfoPlus / Pop!	InfoPlus / Pop!	InfoPlus / Pop!	InfoPlus / Pop!	InfoPlus / Pop!	InfoPlus / Pop!	InfoPlus / Pop!	InfoPlus / Pop!	InfoPlus / Pop!	InfoPlus / Pop!	InfoPlus / Pop!
VRAK TV	Smallville	Grenade... / Degrassi...	6TEEN / Deux émissions	Simpson / Henri pis...	Décalés... / Sports 30 (22-45)	Hockey / Séries éliminatoires: Red Wings - Stars	Mini-séries / Shogun avec Richard Chamberlain	...la prairie					
TF	Simpson / Naruto	Chaotic / Di-Gata	6TEEN / Deux émissions	Simpson / Henri pis...	Décalés... / Sports 30 (22-45)	Hockey / Séries éliminatoires: Red Wings - Stars	Mini-séries / Shogun avec Richard Chamberlain	...la prairie					
RDS	Sports 30	Boxe / Hopkins - Calzaghe	Hockey / Séries éliminatoires: Red Wings - Stars	Mini-séries / Shogun avec Richard Chamberlain	...la prairie								
HISTORIA	Les deux... / Kaamelott	Chantiers	Si j'avais un char	NCIS	La fièvre des Olivier	Entrevues JPR	Grands Spectacles	Elles					
ARTV	R. Gervais / La Vie...	Style et...	Les nuits au National	Secrets d'héritage	Des dollars tombés...	C.S.I.: Miami	Edel & Starck	...fait					
SÉRIES	C.S.I.: Miami	Sue Thomas, l'œil du FBI	Torchwood	Mini-med	Caphar	Entre l'arbre et l'école	Étudiants...	...des gens					
CANAL Z	La porte des étoiles	Univers-cité en spectacle	Excursions	Rallye autour du monde	Les Grands Aventuriers	Cap sur la Catalogne	Cuba...	...fait					
C. SAVOIR	Univers-cité en spectacle	Excursions	Rallye autour du monde	Les Grands Aventuriers	Cap sur la Catalogne	Cuba...	...fait						
EVASION	Cap sur la Sicile	Bouffe en cavale	Cuba...	...fait									
TFD	Wonder... / Gudule	Panorama	Structures de génie	Cinéma / LA VOIE LACTÉE (3) avec Laurent Terziuff	Just for Laughs	The National	The Hour	Arrested...					
CBC	CBC News at Six	This Hour	...Beijing	...Great Prime Minister	Just for Laughs	The National	The Hour	Arrested...					
CTV (mult)	CTV News	Degrassi eTalk	Dancing with the Stars	Dancing with the Stars	Robson...	CSI: Miami	CTV News	CTV News	Daily (00-05)				
G01	News	House... / ET	Bones	The Agenda	House / BAD TIDINGS	Brothers and Sisters	News Final	WWE Raw					
TVO	Fun Food... / Head up!	Time Team	The Agenda	House / BAD TIDINGS	Brothers and Sisters	News Final	WWE Raw						
ABC	Let's Play... / ABC News	Raymond	Dancing with the Stars	Big Bang... / Mother	2 1/2 Men	Samantha	Rules of...	CSI: Miami					
CBS	News	ABC News	Jeopardy Wheel...	Two and a Half Men	Bones	House	News / TMZ	Family Guy					
NBC	News	ABC News	Jeopardy Wheel...	Two and a Half Men	Bones	House	News / TMZ	Family Guy					
FOX	King... / Hill	Simpsons	BBC News Profile	Antiques Roadshow / Las Vegas, NV (1/3)	American Experience / FDR (1/2)	CSI: Miami	The First 48	Intervent...					
PBS (33)	The Newshour	BBC News Profile	Antiques Roadshow / Las Vegas, NV (1/3)	American Experience / FDR (1/2)	CSI: Miami	The First 48	Intervent...	...a Trace					
PBS (57)	BBC News Business...	The Newshour	Dancing with the Stars	Intervention / Deux épisodes	Robson...	CSI: Miami	The First 48	Intervent...					
CTV (Cen)	CTV News	eTalk / Degrassi	Dancing with the Stars	Intervention / Deux épisodes	Robson...	CSI: Miami	The First 48	Intervent...					
AAE	Cold Case Files	CSI: Miami	Intervention / Deux épisodes	Robson...	CSI: Miami	The First 48	Intervent...	...a Trace					
BRAVO	Street Legal	Solstrom: Once upon...	Cinéma / BALLETS RUSSES (4) Documentaire	...Battle									
DISCOVERY	Man vs Wild / Scotland	Daily Planet	MythBusters	Dirty Jobs / Chick Sexer	...worst Handyman	Daily Planet	Dirty Jobs						
HISTORY	Disasters... / Master	JAG	Dogfights / No Room...	Rome / Philippi	Urban...	JAG							
NEWSWORLD	BBC News	CBC News	CBC News	Politics	The Hour	CBC News: The National	Trailer... / Billable	Damage					
SHOWCASE	Trailer... / Billable	Regensis	Cold Squad	Trailer... / Billable	Damage	House (23-05)	... (00-05)						
LEARNING	What not to Wear	Little People, Big World	Leash... / Rotten	...Guide to Style	Project Catwalk	Leash... / Rotten	...Style						
LIFE	Three Takes	Women... / Til Debt...	Hockey / Séries éliminatoires: Red Wings - Stars	Stars	Sportscentre	UEFA...							
TSN	Off the... / Sportscent.	Pre-Game	Hockey / Séries éliminatoires: Red Wings - Stars	Stars	Sportscentre	UEFA...							
FTV	Drake... / ICarly	Malcolm...	Prank	Fries with... / Project	Futura	Shadow... / Falcon Beach	Mystery... / Ghost...	Futura					
CANAL X	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit

Classification des films: (1) Chef-d'œuvre — (2) Excellent — (3) Très bon — (4) Bon — (5) Passable — (6) Médiocre — (7) Minable

**L'AGENDA**  
L'HORAIRE TÉLÉ,  
LE GUIDE DE VOS SOIRÉES

Gratuit dans Le Devoir du samedi

LE DEVOIR

## CULTURE

CONCERTS CLASSIQUES

## Mozart, la clarinette et l'authenticité

ARION

«Mozart et la clarinette». Mozart: *Symphonie n° 21*, K. 134; *Quintette pour clarinette et cordes*, K. 581; *Concerto pour clarinette*, K. 622. Frank van den Brink (clarinette), Orchestre baroque Arion, Jaap ter Linden. Salle Redpath, vendredi 9 mai 2008.

CHRISTOPHE HUSS

Il y aura un jour un beau débat à organiser pour tenter de définir quels sont les préalables minimaux dans la prétention autour des «instruments anciens» ou des «orchestres baroques» et tout ce flaffa... Si l'on en croit Bernard Labadie, qui n'a jamais caché que Les Violons du Roy n'avaient aucune vocation à être un «ensemble sur instruments d'époque», les archets sont l'élément le plus important permettant de phraser aisément et de sculpter une interprétation historiquement informée. Vendredi, on voyait les cordes (du moins les violons) d'Arion, qui se prétend «orchestre baroque», jouer avec des archets droits. Il me manque là un élément du puzzle.

Par contre, ce qui ne manquait pas, c'est cette petite manie portant à faire accroire au bon peuple que le fait de ne pas jouer toujours très juste fait partie de ce que j'appellerai le folklore baroque. Ah, la petite fausse note qui montre à quel point le fait de retrouver une certaine forme d'authenticité est un chemin de croix... Pour ma part, ça fait un «boutte» que l'a-peu-près ne me fait plus m'extasier et que, surtout, je me suis rendu compte que celui-ci n'était pas forcément le prix à payer.

Je ne parle pas là de la mise en

bouche agréable de la 21e *Symphonie*, dirigée du violoncelle par Jaap ter Linden. Mais en entendant les quatre cordes jouant avec le clarinettiste le sublime *Quintette K. 581* de Mozart j'avais presque honte pour eux. Peut-être hier, après deux répétitions (euh, pardon, «concerts») supplémentaires, la chose était-elle en place. Une chose est sûre: le jeu en quatuor ça ne s'improvise pas.

Domage, parce que Frank van den Brink, avait apporté un instrument amusant, qui est passé de glaner le qualificatif de «clarinette d'amour», instrument reconstitué à partir d'une gravure d'époque récemment découverte et qui distille un son moelleux et charmeur. On entend cet instrument dans l'enregistrement récent de l'Orchestre baroque de Fribourg, mais je vous conseille d'attendre un disque plus convaincant.

Van den Brink avait décidé que sa clarinette d'amour était de portée et de volume insuffisants (à la Salle Redpath, voyons donc...) pour jouer le concerto. En le voyant souffler comme un damné dans sa clarinette en la, on comprenait pourquoi. Il y a dans l'école baroque hollandaise une curieuse propension et une sorte d'ivresse (c'est frappant dans la récente intégrale Beethoven de Jos van Immerseel et Anima Eterna) à vouloir pousser des instruments anciens au-delà du bout de leurs possibilités. Cela a amené van den Brink à dérapier assez laidement dans le 1<sup>er</sup> mouvement. En fait, je n'ai jamais vu un clarinettiste jouant cette œuvre sublime à ce point au forceps se faire autant applaudir. C'est vrai, c'était «si authentique»...

Le Devoir

LITTÉRATURE

## Rushdie part favori pour le Booker Prize

London — Salman Rushdie est donné favori du prix spécial marquant le 40<sup>e</sup> anniversaire du Booker Prize, l'une des plus hautes distinctions littéraires au monde.

L'auteur des *Versets sataniques* en 1988, menacé de mort par une fatwa de feu l'imam Khomeini, Guide spirituel de la révolution islamique en Iran, a la faveur des «bookmakers».

Pour la société William Hill, sa cote est de 6 contre 4. «*Salman Rushdie est le favori évident puisque son roman et lui sont devenus l'équivalent de Sergeant Pepper dans le monde littéraire*», dit Graham Sharpe, porte-parole de la société de pari, en faisant allusion à l'album légendaire des Beatles.

Mais les cinq autres candidats au «Best of the Booker», dont la liste est rendue publique aujourd'hui, sont tous des poids lourds

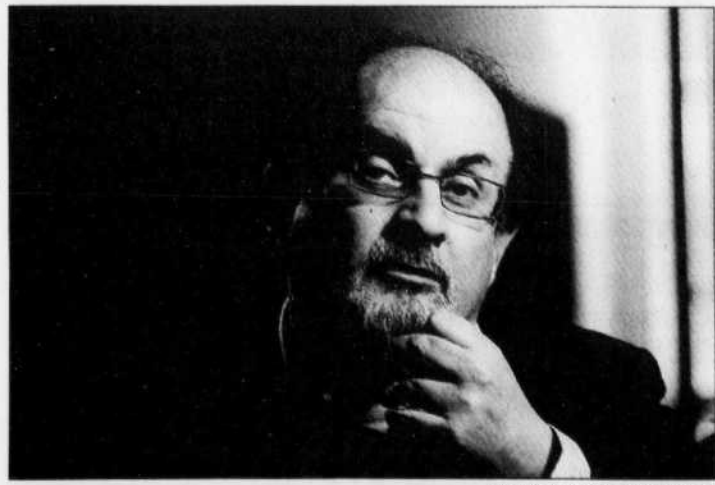
de la littérature mondiale, parmi lesquels les Sud-Africains Nadine Gordimer et J.M. Coetzee, tous deux couronnés d'un prix Nobel de littérature.

L'Australien Peter Carey et les Britanniques Pat Parker et J.G. Farrell complètent ce sextet dont les romans, affirme Victoria Glendinning, qui présidait le comité de sélection, «représentent le meilleur de la fiction de ces 40 dernières années et passeront tous à la postérité».

Rushdie a déjà obtenu à deux reprises le prix Booker, la première fois en 1981 pour *Les Enfants de minuit*. Ce même roman avait été distingué en 1993 meilleur roman du quart de siècle écoulé.

Le vainqueur sera annoncé le 10 juillet lors du festival de la littérature de Londres.

Reuters



Salman Rushdie

DYLAN MARTINEZ REUTERS

EN BREF

## Doris Lessing: remporter le Nobel a été une «catastrophe»

Londres — La romancière britannique Doris Lessing a estimé que l'obtention du Nobel de littérature avait été une «catastrophe» pour elle, dans un entretien avec la BBC dont des extraits ont été publiés hier. «*Tout ce que je fais, c'est donner des interviews et me faire prendre en photo*», s'emporte cette femme âgée de 88 ans, selon des extraits de l'entretien qui doit être diffusé aujourd'hui sur Radio 4. Interrogée sur son travail d'écriture,

elle reconnaît: «*J'ai arrêté. Je n'ai plus d'énergie*». «*C'est pour cela que je n'arrête pas de dire à tous ceux qui sont plus jeunes que moi: "Ne vous imaginez pas que vous serez toujours jeunes"*». La romancière avait été en 2007 la lauréate la plus âgée d'un Nobel de littérature. Le prix récompensait une œuvre vaste et variée marquée par l'Afrique et la cause féministe. Née en Iran en 1919, Doris May Taylor a vécu la première partie de sa vie dans l'ancienne colonie britannique de Rhodesie du Sud (aujourd'hui Zimbabwe), ce qui marquera son œuvre. Ancien membre du Parti communiste, elle a souvent été comparée à la Française Simone de Beauvoir pour ses idées féministes. — Agence France-Presse

10<sup>e</sup> Gala des Olivier

## Martin Matte sort des Olivier les bras pleins de statuettes

Martin Matte est sorti du gala des Olivier avec des trophées pleins les bras hier soir.

L'humoriste a ainsi vu son dernier spectacle, *Condamné à l'excellence*, être déclaré spectacle d'humour de l'année et spectacle d'humour le plus populaire. En compagnie de François Avaré et Benoît Pelletier, il a aussi râlé pour ce même spectacle le prix remis aux auteurs de l'année. Enfin, il a reçu l'Olivier du DVD d'humour de l'année pour *Comment devenir excellent*.

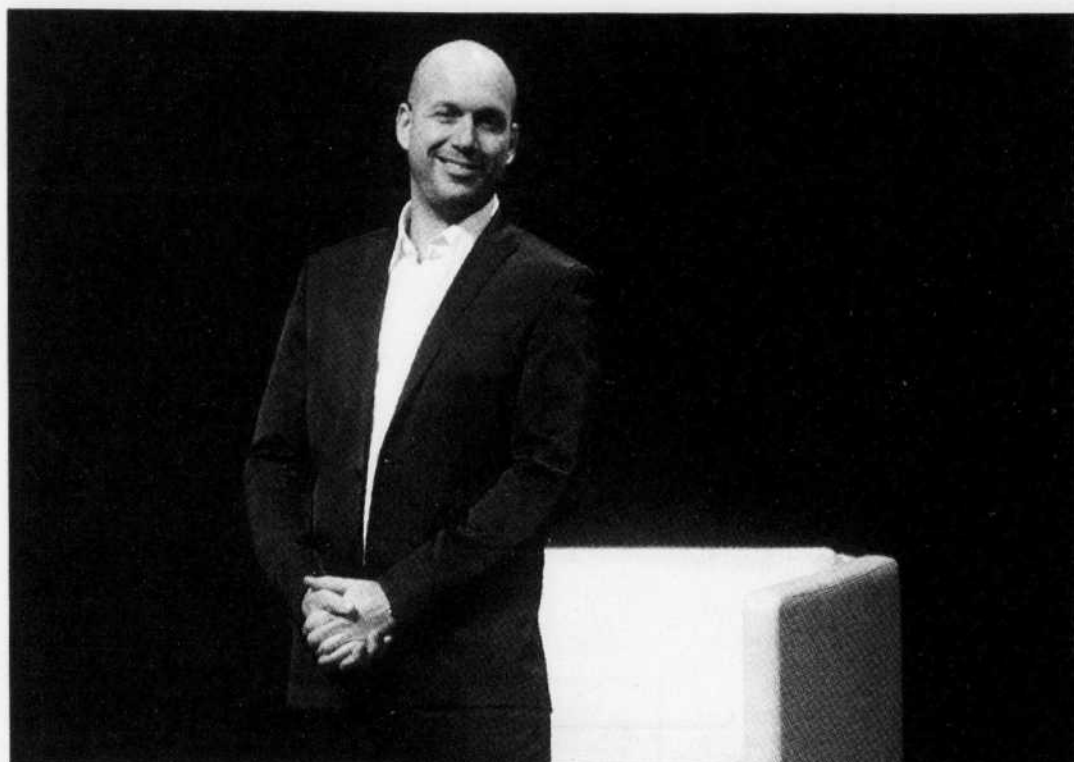
Martin Matte s'est toutefois incliné devant Rachid Badouri dans la catégorie jeu et performance de l'année. Le spectacle *Arrête ton cinéma!*, de Badouri, a de plus permis à Guy Lèvesque d'être déclaré metteur en scène de l'année.

L'Olivier de la découverte de l'année a été remis à André Sauvé, qui s'est fait un nom cet hiver grâce à ses chroniques à l'émission *3600 secondes d'extase*, aux côtés de Marc Labrèche.

Côté télé, les émissions *Taxi-022* (comédie dramatique de l'année), *Le cœur à ses raisons* (comédie de situation de l'année) et *Le Bye Bye de RBO* (variété humoristique de l'année) ont été récompensées.

Les *3 p'tits cochons*, une réalisation de Patrick Huard, a eu le dessus sur *Bluff* et *Nos voisins Dhant* dans la catégorie du film humoristique de l'année.

Midi Morency, avec François



PEDRO RUIZ LE DEVOIR

L'humoriste Martin Matte a vu son dernier spectacle, *Condamné à l'excellence*, être déclaré spectacle d'humour de l'année et spectacle d'humour le plus populaire.

Morency et Éric Nolin, a été sa crée meilleure émission de radio humoristique. François Pêrusse a quant à lui reçu l'Olivier dans la catégorie capsule, sketch ou chronique humoristique à la radio grâce

à ses 2 minutes du peuple, et ce lui de l'album d'humour de l'année avec *L'Album du peuple - Tome 7*.

L'Olivier de l'année devait être remis au gagnant du vote populaire, qui se déroulait pendant le gala.

Présenté à Radio-Canada, la 10<sup>e</sup> édition du Gala Les Olivier était animée par Martin Petit pour une deuxième année consécutive.

La Presse canadienne

ARTS VISUELS

## L'art de la rue a trouvé vitrine dans la vieille capitale

La galerie Morgan Bridge donne une légitimité à cet art en manque de reconnaissance

MATTHIEU DUGAL

Mine de rien, le monde de l'art contemporain de la capitale s'enorgueillit depuis près d'un an d'une présence aussi inusitée que rafraîchissante, celle de la galerie Morgan Bridge. Alors que cette galerie indépendante vouée à la diffusion de la peinture issue du mouvement *street art* inaugurerait vendredi une 11<sup>e</sup> exposition en onze mois, *Le Devoir* a rencontré un des membres du collectif qui gère le sympathique local de la rue du Pont.

Reuben-Peter Finley n'a pas le profil de l'artiste typique. Etudiant en marketing, artiste bohème, son atelier, et son musée, c'est la rue. Avec sept autres artistes, designers graphiques et illustrateurs, il a fondé Morgan Bridge en juin 2007. «*Quand on a créé Morgan Bridge, on voulait donner une légitimité à cet art qui est soit réprimé par les autorités, soit snobé par le monde de l'art contemporain*». Même si Basquiat et Haring sont maintenant des artistes consacrés, Finley croit que le Québec a encore beaucoup à faire pour reconnaître le travail des artistes qui sont issus de cercles moins académiques. «*Il y a vraiment très peu de galeries qui s'intéressent au phénomène ici. On trouve Oktoshop à*



MORGAN BRIDGE

La galerie Morgan Bridge expose autant le travail de peintres que d'illustrateurs émergents de Québec.

Sherbrooke et Subv à Montréal, et c'est pas mal tout. » Comme ses consœurs, Morgan Bridge vend non seulement des peintures, mais aussi des vêtements décorés par des designers graphiques du Québec ou d'ailleurs, comme par exemple le très réputé Avive. «*L'important dans notre démarche, c'est qu'on ne se prend pas la tête. Les gens que l'on présente ne sont pas nécessairement des artistes tel qu'on l'entend dans le monde de l'art contemporain, ce sont des desi-*

gners graphiques, des illustrateurs, des gens qui viennent du milieu du graffiti et qui ont un travail pictural. L'idée, c'est de faire entrer l'art de rue dans la galerie.

Une ouverture philosophique, et multidisciplinaire qui permet à Morgan Bridge de présenter des événements hautement «tripatifs», comme récemment cet hommage au célébrissime «Paul», personnage emblématique du bédiste Michel Rabagliati. Un hommage, qui en plus d'avoir été le premier du

genre au Québec, aura fait courir les foules... et le dessinateur lui-même qui a acheté des interprétations de son «Paul» peintes par divers artistes.

«*La scène locale est très importante pour nous*», explique par ailleurs Finley. La galerie fait aussi un travail de fond en exposant autant le travail de peintres que d'illustrateurs émergents de Québec, comme l'excellent Pishier ou encore Catherine Lepage.

Et ça marche. Vendredi soir, une foule bigarrée et nombreuse (comme c'est souvent le cas chez Morgan Bridge) se pressait pour assister au vernissage de l'exposition *Heavy Mattel*. «*Mattel, c'est vraiment un artiste intéressant et polyvalent, souligne Reuben-Peter Finley. Il fait un travail de design graphique au sein de la boîte Fokus, mais a aussi son travail de design de vêtement avec iFound. Côté peinture, il est fortement inspiré par l'iconographie japonaise*». Un art underground à découvrir, dans une galerie qui est une des plus belles découvertes de l'année à Québec.

Collaborateur du Devoir

■ *Heavy Mattel*, jusqu'au 4 mai, Galerie Morgan Bridge, 367, rue du Pont, Québec, ☎ 418 529-1682

ARTS VISUELS

## Quand créer rime avec revitaliser

L'art passe à l'Est veut générer un échange entre l'art actuel et la communauté d'Hochelega-Maisonneuve

LAURENCE MARTIN

Favoriser la relève artistique tout en contribuant à la revitalisation de l'Est de la ville de Montréal. Voilà la mission que s'est donnée l'art passe à l'Est, espace de diffusion des étudiants de l'École des arts visuels et médiatiques de l'UQAM, situé dans le quartier Hochelega-Maisonneuve.

Le projet permet depuis 1999 aux étudiants finissants du baccalauréat ou de la maîtrise d'acquies une expérience professionnelle. «*Nous prenons part à toutes les étapes d'une véritable exposition, du dépôt de dossier au démontage*», note Véronique Côté, participante au projet. «*Nous devons en plus tenir la salle pendant les deux semaines où nos œuvres sont exposées*», ajoute-t-elle.

L'art passe à l'Est a toutefois de la difficulté à atteindre le grand pu-

blic. Sans politique, la dernière exposition de la galerie, n'a reçu qu'une dizaine de visiteurs par jour. «*Notre clientèle reste très universitaire*», affirme Gabrielle Matte, membre du comité organisateur, qui regrette la faible réponse du quartier. L'organisme ne perd cependant pas espoir de générer un échange entre l'art actuel et la communauté locale. «*Nous sollicitons présentement les camps de jour et les centres communautaires pour augmenter la participation des résidents de l'est de l'île*», poursuit-elle. En septembre, «*nous voudrions organiser des activités éducatives avec les établissements scolaires*».

Comme plusieurs initiatives étudiantes, la galerie manque sérieusement de moyens. Devenu à l'autonomie dernier un organisme à but non lucratif, l'art passe à l'Est doit attendre un an avant de pouvoir fai-

re des demandes de subventions gouvernementales. Présentement, les commandites proviennent surtout des associations de l'UQAM, le service à la vie étudiante et l'AE-MAV, entre autres. Le comité organisateur amasse aussi de l'argent par diverses activités de financement. «*Le financement demeure toujours notre inquiétude principale. Nous sommes constamment à la recherche de nouveaux commanditaires*», conclut Gabrielle Matte.

■ L'art passe à l'Est est situé au 3259, rue Sainte-Catherine Est. La prochaine exposition intitulée *La Conséquence* débutera le 23 mai prochain et présentera les œuvres de Chélanie Beaudin-Quintin, Martin Chagnon, Clémence Grieco et Audrey-Maude McDuff.

Collaboratrice du Devoir

## Décès de l'écrivaine Nuala O'Faolain

Paris — L'écrivaine irlandaise Nuala O'Faolain, auteure de cinq ouvrages dont le dernier reste à paraître, est morte vendredi à Dublin à l'âge de 68 ans, a déclaré hier à l'AFP son éditrice française, Sabine Wespieser.

En 2006, l'ancienne journaliste à la BBC et au quotidien *Irish Times* avait obtenu en France le prix Femina du roman étranger pour *L'Histoire de Chicago May*, jeune et belle Irlandaise qui a fui son pays pour devenir un tourment du siècle une célèbre criminelle aux États-Unis.

Nuala O'Faolain, qui a partagé sa vie entre l'Irlande et New York, a commencé en 1996 sa carrière d'écrivain par un ouvrage autobiographique, *Are you somebody?*, paru en français sous le titre *On s'est déjà vu quelque part* (Sabine Wespieser éditeur).

Agence France-Presse